

Februar 2018

# Mein Schnelsen

Naturparadies: Schnelsens  
tierische Bewohner

A7-Deckel: So sieht 's aus  
auf der Riesen-Baustelle

Flagentwiet: 600 Meter  
geballete Fachbetriebe

Virtuos: Die erste Geige im  
Elbphilharmonie Orchester

*Damals*  
& Heute

NIENDORFER  
**Wochenblatt**

# Mein Schnelsen

Als vor 5 Jahren unser erstes Sonderheft Mein Schnelsen erschienen ist, hatte der Stadtteil rund 27 000 Einwohner. Mittlerweile kratzt er mit fast 29 500 Bewohnern knapp an der 30 000er-Marke, die vielleicht schon bald geknackt wird. Denn Schnelsen ist beliebt und wächst weiter. Gerade junge Familien schätzen den Stadtteil im Nordwesten Hamburgs, wie ein Blick in die Statistik zeigt. Über 18 % der Schnelsener sind unter 18 Jahre alt, das sind 3 % mehr als im hamburgweiten Durchschnitt. In über 23 % der Haushalte in Schnelsen lebt mindestens ein Kind, während es hamburgweit nur 17,6 % sind. Schnelsen ist beliebt, weil es viel zu bieten hat. Und das soll auch unser 5. Sonderheft über den Stadtteil wieder zeigen: Schnelsen ist bunt und vielfältig und kinderfreundlich!

Viel Spaß beim Lesen!



**WIELANT HOFFMANN**  
GMBH

IMMOBILIEN

seit über 40 Jahren

UNSERE KOMPETENZ  
IST IHRE STÄRKE

VERWALTUNG  
VERKAUF  
VERMIETUNG  
BAUBERATUNG  
BAUPLANUNG  
BAUBETREUUNG

- **Qualifiziert**
- **Individuell**
- **Beratung**
- **Wertermittlung**

IHR  
MAKLER  
IN DER  
REGION

Gern erwarten wir Ihren Anruf. 040 - 559 787 - 60  
Holsteiner Chaussee 295, 22457 HH-Schnelsen  
Wählingsallee 3, 22459 HH-Schnelsen

[www.wielanthoffmann.de](http://www.wielanthoffmann.de)



<b>Schauspieler Norman Kalle</b> - ein Herz für Kinder und Schnelsen	S. 4
<b>Nalandia-Gründerin Nele Lippolis</b> - Inspiration von der eigenen Familie	S. 5
<b>Schnelsen einst und heute</b> - So hat der Stadtteil sich gewandelt	S. 6+7
<b>Gewerbegebiet Flagentwiet</b> - 600 Meter geballte Fachkompetenz	S. 8+9
<b>Hochbetrieb im Schnelsen-Tunnel</b> - bald geht der Testbetrieb los	S. 10-12
<b>Hundeparadies Schnelsen</b> - die schönsten Routen zum Gassi gehen	S. 13
<b>Was kreucht und fleucht denn da</b> - Fledermäuse, Eichhörnchen und Co.	S. 14+15
<b>Zum dritten Mal</b> - Planungen für die Gesundheitsmesse Schnelsen laufen	S. 16+17
<b>Mütterzentrum</b> - das Angebot für Familien passt sich immer wieder an	S. 18
<b>Poodlebags</b> - in Schnelsen für den internationalen Markt designt	S. 19
<b>Was lernt ihr denn</b> - ungewöhnlichen Ausbildungsberufen auf der Spur	S. 20+21
<b>Elbphilharmonie-Orchester</b> - die erste Geige kommt aus Schnelsen	S. 22+23
<b>Julius-Leber-Schule</b> - am Nachmittag kann jede Menge ausprobiert werden	S. 24
<b>Kleiderkammer</b> - Praktisches mit modischem Chic für Bedürftige	S. 25
<b>Denise Kiehn</b> - Schnelsen als Heimat, Watamu im Herzen	S. 26



**Unser Titelbild:** Das schöne Haus mit aufwändig gearbeitetem Spitzgiebel wurde 1910 in der Frohmestraße 40 erbaut und beheimatete einst ein Schuhgeschäft. Heute wird vor dem Haus Obst und Gemüse verkauft.

Fotos: Schnelsen-Archiv/kn

**Mehr früher/heute Fotos auf den Seiten 6 und 7**

### Impressum Mein Schnelsen 2018

**Verlag:** Niendorfer Wochenblatt Verlag GmbH, Tibarg 30, 22459 Hamburg, Tel. 55 50 530-0, www.nie-wo.de

**Verantwortlich für den Inhalt:** Hans Pirch

**Redaktion:** Silke Jahn (Leitung und Konzept), Corinna Chateaubourg, Natascha Gotta, Katrin Hainke, Kirska Kleist, Katrin Neumann, Angela Preuß

**Grafische Gestaltung:** Kristin Hesse, Susann Behnken, Maria Ljungdahl

**Anzeigenvermarktung:** MEDIAHAFEN Hamburg GmbH

**Verlagskoordination:** Silke Stockhusen

**Auflage:** 19 000 als Teilaufgabe zum Niendorfer Wochenblatt am 14. Februar 2018 und an ausgewählten Auslagestellen

Entwürfe des Verlages sind urheberrechtlich mit ©NW geschützt. Der Verlag hat die alleinigen Nutzungsrechte.

**Die E-Bike Kompetenz!**

**Jetzt das neue Isy-E-Bike erleben...**

Kompakt, leichter und leiser, 8 Gang, Rücktritt und Leerlauf mit neuem Bosch active line Motor, Vollkettenschutz/chainglider, verschiedene Farben



**Auch als XXL-Variante für eine Körpergröße bis 2,10 m, 180 kg Gesamtgewicht**

**RADSPORT** 

**MEISTERBETRIEB • REPARATUR • HOL- UND BRINGSERVICE**

Schnelsen · Frohmestr. 64 · Tel. 550 84 72 · www.radsport-wulff.de

# „Gerade für die Kinder schön“

Er spielte den charmanten Dieb Justus Hillebrand in der Telenovela „Rote Rosen“. Vorher war er als Dr. Oliver Sommer in „Alles was zählt“ und als Martin Wiebe in „Gute Zeiten, schlechte Zeiten“ zu sehen: Schauspieler Norman Kalle wird auf die Rollen des smarten „Hotties“ gebucht. „In ‚Rote Rosen‘ sollte ich etwas Verwirrung stiften“, amüsiert sich der 45-Jährige über seine Rolle beim Interview mit Wochenblatt-Redakteurin Corinna Chateaubourg.

Zur Schauspielerei kam Norman Kalle während seines BWL-Studiums in Hamburg: „Ich hatte damals die Gelegenheit und mich hat das wahnsinnig interessiert.“ Für ein entspanntes Leben reichten die unregelmäßigen Gagen aber auf Dauer nicht immer aus. Inzwischen hat Norman Kalle die Model- und Schauspiel-Agentur Bookers in der Bogenstraße in Eimsbüttel gegründet, als zweites Standbein. Er verhilft jetzt auch anderen Schauspielern zu Jobs, denn „für

TV-Werbespots werden sehr oft keine Models, sondern explizit Schauspieler gesucht, da die Darsteller authentisch und locker vor der Kamera agieren können müssen“ erläutert er.

Seit 2014 wohnt der gebürtige Bremer in Schnelsen. Und er wohnt gern hier. „Wir haben viel Grün vor der Tür. Das ist auch gerade für die Kinder schön“, so Kalle, denn in der Wohnanlage seiner Straße wohnen auch viele andere Kinder. „Mit dem ersten Kind verändert sich die Sichtweise in vielerlei Hinsicht und für sie ist Schnelsen mit seinem ländlichen Charakter ideal.“

Einen echten Lieblingsplatz hat Norman Kalle nicht. „Es fehlt ein gemütliches Cafe“ überlegt er. „Aber der Wassermannspark ist gut. Dort gibt es viele Spielplätze. Das ist für meine aktuelle Lebensphase richtig“, so Kalle, der Familienmensch.

Was er in Schnelsen verbessern würde? „Die Frohmestraße müsste unbedingt aufgewertet werden. Mit weniger Verkehr, vielleicht sogar als Fußgängerzone, wäre

das Zentrum von Schnelsen viel interessanter“ sagt der Schauspieler. „Wir haben uns einen Kindergarten in der Frohmestraße angesehen, doch der Gehweg zwischen der KiTa und der Frohmestraße war viel zu schmal... dort wollten wir unsere Kinder nicht unbedingt hinführen.“

Im Januar hat Norman Kalle einen Werbefilm für einen Schokoladenhersteller gedreht. Dabei ist der sportliche Darsteller bei Süßigkeiten nicht auf Schokolade festgelegt, er mag alles Mögliche, am liebsten aber Eis.

Und wenn man ihm eine gute Fee in Sachen „nächste Rolle“ an die Seite stellen würde, was würde er gerne machen? Die Reaktion ist spontan. Verschmitzt antwortet er: „Ich würde gern einen Deutschen in einer US-amerikanischen Serie auf Netflix spielen, am liebsten neben Meryl Streep und Robert De Niro.“ cc



Schnelsen ist toll für Familien mit Kindern findet der 45-jährige Schauspieler Norman Kalle

Foto: cc

## NIEMANN & WIECZOREK IMMOBILIEN

### Suchen Sie Käufer oder Mieter für Ihr Eigentum?

**Kompetente Beratung, Betreuung und Verwaltung rund um Ihre Immobilien!**

Aufgrund großer Anfrage nach Immobilien suchen wir:

- Einfamilienhäuser
- Doppelhaushälften
- Grundstücke
- Zinshäuser
- Zwei- und Mehrfamilienhäuser
- Reihenhäuser
- Gewerbeimmobilien aller Art
- Eigentumswohnungen

2 Zimmer-Wohnung in Schnelsen,  
ca. 58 m², EG, VB € 184.000,-  
V 181,2 kWh, Öl, Baujahr 1973



Verkauf/Vermietung 040 55 97 97 55 – kontakt@nuw-immobilien.de  
Verwaltung 040 55 97 97 0 – info@nuw-immobilien.de  
Kulemannstieg 6 - 22457 Hamburg – www.nuw-immobilien.de

## WERNER & EISELE

Haus- und Grundstücksmakler seit 1969

VERKAUF · VERMIETUNG · VERWALTUNG · BEWERTUNG



Vereinbaren Sie gleich ein Termin!

## Gutschein für eine Marktwerteinschätzung

Sie wollen wissen was Ihre Immobilie wert ist? Setzen Sie auf fast 50 Jahre Immobilienkompetenz in Niendorf, Schnelsen und Lokstedt. Zuverlässig, seriös, fair, diskret und sympathisch.

Frohmestraße 18 b  
22457 Hamburg  
Tel. 555 46 46

Garstedter Weg 29  
22453 Hamburg  
Tel. 555 35 35

www.werner-eisele-immobilien.de



# Inspiriert von der Familie

**Auch Toben** ist in Nele Lippolis Nalandia erwünscht Foto: kk



Einen Businessplan schreiben, wenn bald schon Kind Nummer zwei und drei kommen? Ein Häuschen kaufen und sanieren, wenn auch noch das eigene Café eingerichtet werden will? Nele Lippolis aus Schnelsen wurde von ihren Freunden schon mehrfach für verrückt erklärt. Sie hat sich davon nicht beirren lassen – und ist jetzt mit neuem Geschäftsmodell und neuem Zuhause irre glücklich.

„Ich bin nicht der Typ, der etwas nicht macht, nur weil es vielleicht schwierig werden könnte“, sagt Nele Lippolis, die mit ihrem Mann, der sechsjährigen Tochter und zweijährigen Zwillingen in Schnelsen wohnt. Schwierigkeiten gab es genug, angefangen bei der zwei Jahre langen Suche nach einem geeigneten Standort für ihr Café mit Kinderbetreuung. Aber die Idee war einfach zu gut, um sie aufzu-

geben. Außer der Unterstützung von ihrer Familie hatte sie das Glück, von Anfang an auf ihre Geschäftspartnerin Elham „Elli“ Poppitz zählen zu können. Schon bei ihrem ehemaligen Arbeitgeber, einem Radio-Vermarkter, haben die beiden Frauen zusammen gearbeitet. Nachdem sie Mütter geworden sind, fühlten sie sich in ihren Jobs ausgebremst. „Es konnte keiner verstehen, dass Mütter immer noch Lust darauf haben, beruflich durchzustarten“, erklärt Lippolis. Gleichzeitig stellten sie fest, dass es außer dem eigenen Zuhause keinen Raum gibt „für Mütter für uns“.

Damit sind Mütter gemeint, denen die Zeit mit ihrer Familie wichtig ist, die aber auch mal in Ruhe mit Freundinnen quatschen möchten. Die gern mal in einem schicken Café sitzen, aber ihre Kinder nicht irgendwo „parken“, sondern sinnvoll beschäftigen wissen möchten.

Das Nalandia sollte so ein Ort sein, auf den sich die ganze Familie freut. Inzwischen ist es sogar noch mehr, denn auch die Angestellten aus den benachbarten Büros, Agenturen und TV-Produktionen in Bahrenfeld freuen sich – ganz ohne Familienanschluss – über den gesunden Mittagstisch und die entspannte Atmosphäre.

Dass das Frühstück „Schmausepause“ heißt, ein buntes Schild auf den Bereich für „Nicht-Läufer“ hinweist und es auf den Toiletten Deckenschaukeln gibt, um Kleinstkinder nicht auf dem Fußboden absetzen zu müssen, erinnert daran, dass das Nalandia noch etwas mehr ist als eins von vielen hippen Cafés. *kk*

## Angekommen

Nele Lippolis und ihr Team feiern derzeit den ersten Nalandia-Geburtstag. Nach dem „Mutterhaus“ in der Stahltwiete 19 a in Bahrenfeld sollen weitere Cafés in ganz Deutschland folgen. Lippolis kann sich nicht mehr vorstellen, wieder in einem Büro zu arbeiten. Ähnlich angekommen fühlt sie sich privat in Schnelsen. Hier gefällt ihr „alles, vor allem der nachbarschaftliche Charakter des Stadtteils. Nur der Name könnte irgendwie ein wenig klangvoller sein“, so die Nalandia-Gründerin.

## GUTSCHEIN

Für eine unverbindliche  
Immobilienbewertung



**ENGEL & VÖLKERS**

Remy Wohnimmobilien GmbH  
Oldesloer Str. 27 / 22457 Hamburg  
Telefon: 040 - 559 75 40  
www.engelvoelkers.com/niendorf



**Stadtvilla**, Bj. 1913, Wfl. ca. 193 m<sup>2</sup>, 8 Zi., GST ca. 736 m<sup>2</sup>, vollunterkellert, B: 201,9 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Gas  
**KP 775.000 €**



**EFH mit Pool**, Bj. 1999/2005, Wfl. ca. 248 m<sup>2</sup>, 7 Zi., GST ca. 989 m<sup>2</sup>, Garage, B: 116,4 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Gas  
**KP 1.350.000 €**



**ERH**, Bj. 1966, Wfl. ca. 101 m<sup>2</sup>, 3 Zi., GST ca. 336 m<sup>2</sup>, vollunterkellert, Stellplatz, V: 154 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Öl  
**KP 425.000 €**



**EFH**, Bj. 1936, Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup>, 4 Zi., GST antlg. ca. 393 m<sup>2</sup>, vollunterkellert, Stellpl., V: 121,2 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Gas  
**KP 398.000 €**



**MRH**, Bj. 1990, Wfl. ca. 147 m<sup>2</sup>, 6 Zi., GST ca. 276 m<sup>2</sup>, Stellplatz, V: 106,4 kWh (m<sup>2</sup>\*a), Gas  
**KP 520.000 €**



**Kapitalanlage! ERH**, vermietet, Bj. 1962, Wfl. ca. 200 m<sup>2</sup>, 6 Zi., GST ca. 659 m<sup>2</sup>, Keller, Garage, V: 75 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), Öl **KP 585.000 €**

# Wie es früher einmal war und heute ist

Ähnlich wie die Stadtteile Niendorf und Lokstedt gehörte das Bauerndorf Schnelsen ursprünglich zur Herrschaft Pinneberg. Schnelsen war jedoch wesentlich ländlicher als das näher an Hamburg liegende Lokstedt.

Zahlreiche Milchbauern prägten das Dorf neben kleineren Gewerbebetrieben und einer Ziegelei. Über Jahrzehnte mussten die Schnelsener den weiten Weg zur Eppendorfer St.-Johannis-Kirche auf schlechten Wegen zu Fuß gehen. Die Holzpantoffeln und Schuhe waren dann immer sehr verreckt. Zu ihrem Leidwesen erhielten die Schnelsener daher schnell den Spitznamen „Swathacken“. Die Entwicklung vom Dorf zum aufstrebenden Stadtteil erfolgte in raschen Schritten. Lebten um 1803 noch 315 Menschen in dem Dorf, so waren es um 1890 schon 810. Und heute sind es über 29 000.

Mitte des 19. Jahrhunderts standen Schnelsen und Burgwedel unter der Verwaltung des dänischen Königs. Dieser wollte in seinem Herrschaftsbereich Verkehrswege schaffen. Das dänische Königshaus ließ bereits Mitte des 19. Jahrhunderts die berühmten „Kunststraßen“ errichten. Gebaut wurden diese von Altona nach Kiel (1830-1832) und von Lübeck über Oldesloe nach Schnelsen. Heute sind sie besser



Die Schnelsener Mühle wurde 1888 von dem Dorfvoigt Peter Timm errichtet, weshalb die Straße heute auch Peter-Timm-Straße heißt. Die Mühle steht heute unter Denkmalschutz

Fotos: Schnelsen Archiv/kn

bekannt unter den Namen Holsteiner Chaussee und Oldesloe Straße. Die Waren konnten nun direkt in das dänische Altona gebracht werden. Der Aufschwung begann.

Das älteste öffentliche Verkehrsmittel des Stadtteils, die Altona-Kaltenkirchener-Eisenbahn, Vorgängerin der heutigen AKN, beförderte von 1884 an Güter und Personen von Altona über den Eidelstedter Markt bis Schnelsen und weiter nach Quickborn. In Schnelsen ging es damals noch so ländlich zu, dass Bahnfahrer, die mitfahren woll-

ten, an einem der beiden Haltepunkte einfach ein Fähnchen aufhängten, so dass der Zug dann stoppte. Die Gleise verliefen teilweise auf der Holsteiner Chaussee. An Sonn- und Feiertagen führen die Erholungssuchenden mit der Bahn, aber auch mit Pferd und Wagen über die Holsteiner Chaussee ins Grüne. An diese Zeit erinnert das Hotel Ausspann (ehemals Lüdemanns Gasthaus) an der Holsteiner Chaussee 428.

Mit steigendem Wohlstand wurden die schon ewig bestehenden Bauernhöfe umgebaut. 1882 entsteht das Gut Wendlohe, das

bis 1965 eine Größe von 400 Hektar umfasst und sich somit zum größten Hof, den es in Schnelsen je gegeben hat.

Die Schnelsener Mühle in der Peter-Timm-Straße/Ecke Holsteiner Chaussee wurde 1888 als Windmühle errichtet und bereits ein Jahr später durch eine Dampfmaschine von zwölf PS ergänzt. Der erste Müller war Peter Timm, nach dem die Straße benannt ist. Neben der Mühle sind noch das Mühlhaus und weitere Nebengebäude erkennbar. Die Mühle steht heute unter Denkmalschutz.

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VP VON POLL IMMOBILIEN®

## Wir wachsen im Stadtteil



Wir freuen uns, dass Frau Beate Schad und Herr Hashem Rahmati ab sofort unser Team bereichern.

Kontaktieren Sie uns, gern beraten wir Sie persönlich.

T.: 040 - 80 00 85 16 0

Oldesloe Straße 35 | 22457 Hamburg | hamburg.schnelsen.niendorf@von-poll.com

[www.von-poll.com/hamburg-schnelsen-niendorf](http://www.von-poll.com/hamburg-schnelsen-niendorf)

CASA IMMOBILIEN GMBH

seit 1995

- Verwaltung
- Vermietung
- Verkauf

Wir sind Ihr zuverlässiger und engagierter Partner, wenn es um Ihre Immobilie geht.



immowelt.de BUSINESS PARTNER

Tel. 040 / 55 97 60 20  
Kulemannstieg 34, 22457 HH  
[www.casa100.de](http://www.casa100.de)

NIENDORFER Wochenblatt  
[www.nie-wo.de](http://www.nie-wo.de)

In der aufstrebenden Gründerzeit entwickelte sich das Bauerndorf Schnelsen immer weiter zu einer klassischen Wohngegend für Arbeiter, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts schon rund zwei Drittel der Einwohner ausmachten. Schmucke Villen wurden gebaut, die hier und da noch in der Frohmestraße und Umgebung stehen.

Von 1907 an konnten die Schnelsener mit der legendären Straßenbahnlinie 2 über Niendorf und Lokstedt bis zum Rathausmarkt fahren. Die Endstation an der Wählingsallee wurde 1978 durch Busse ersetzt.

Doch schon 1968 gab es einen entscheidenden Einschnitt, der die Dorfidylle trübte: Nach dreijähriger Bauzeit wurde die Autobahn 7 bis Schnelsen-Nord in Betrieb genommen – Schnelsen wurde durch sie geteilt, der dörfliche Charakter ging endgültig verloren.

Doch das kann sich in naher Zukunft ändern: Wenn der Lärmschutztunnel 2018 (oder doch etwas später?) erstellt ist, könnten die Schnelsener wieder über die darauf neu angelegten Grünanlagen in ihr leises „Dorf“ zum Einkaufsbummel in die Frohmestraße spazieren. *kn*

Weitere historische Fotos von Schnelsen zeigt Wolfgang Burmeister vom Schnelsen Archiv auch auf seiner Webseite [www.schnelsenarchiv.de](http://www.schnelsenarchiv.de)



**Blick in die Frohmestraße** Die Fassade hat sich kaum verändert, nur das Turmdach fehlt heute *Fotos: Schnelsen Archiv/kn*



**Erholungssuchende** kehrten bereits 1894 im Gasthof Lüdemann (heute Hotel Ausspahn) an der Holsteiner Chaussee ein *Fotos: Hotel Utspann/kn*



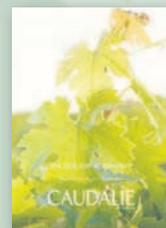
**Ihr kompetentes Team** der Borwich Apotheke berät Sie gern und umfangreich in allen Fragen rund um die Gesundheit. Gerne können Sie Rezepte vorher per Telefon, Fax, WhatsApp  und online bestellen und später abholen...

Wir freuen uns auf Sie!

### Neu bei uns:

- Vitamin D-Test mit Unterstützung der Firma Hevert

- Caudalie-Kosmetik mit einem Hautberatungstag am 1. 3. 2018



**BORWICH**  
Apotheke 

- ★ Digitaldruck in Farbe + s/w
- ★ **Kopieren: Service + SB**
- ★ Scannen, Binden, Laminieren
- ★ **Flyerentwurf und Druck**
- ★ Einladungs- und Visitenkarten

**Frohmestraße 8  
22457 HH-Schnelsen**

Telefon: 040-55 00 40 33  
Fax: 040-55 00 40 34  
info@druckservice-jansen.de  
www.druckservice-jansen.de

- ★ **Leinwanddruck**
- ★ Plakatdruck bis A0
- ★ **Tintenpatronen + Büromaterial**
- ★ Textildruck (z.B. auf T-Shirts)

★ **NEU: Stempelanfertigungen**



**Alle Druckdienstleistungen aus einer Hand!**

**+ Pass- & Bewerbungsbilder im eigenen Fotostudio +**



- **Griechische Spezialitäten**
- **Fischspezialitäten**
- **Mittagstisch**  
Mo-Sa 11.30-14.30 Uhr

Familie Makrigiannis freut sich auf Ihren Besuch.

HH-Schnelsen · Riekbornweg 16 · Tel. 970 78 235

[www.hellas-schnelsen.de](http://www.hellas-schnelsen.de)

Mo-Sa 11.30-14.30 u. 18-23, So und feiertags 12-22 Uhr, Di Ruhetag

## Schnelsener Büchereck

*Wir besorgen jedes Buch!*  
**NEU: Ihr Spezialist für Land- und Seekarten**



Telefon: 040 - 559 25 31  
Mail: [service@buechereck.de](mailto:service@buechereck.de)  
Onlineshop: [www.schnelsener-buechereck.de](http://www.schnelsener-buechereck.de)

**Wir machen weiter!**

**Schnelsener Büchereck · Glißmannweg 7 · Hamburg-Schnelsen**

Flagentwiet

# 600 Meter geballte Fachkompetenz



Als ein Weg durchs Moor war der heutige Flagentwiet bereits 1789 auf alten Karten verzeichnet. Seitdem hat sich einiges getan. Besonders breit ist die knapp 600 Meter lange Straße zwischen Holsteiner Chaussee und Pinneberger Straße zwar noch immer nicht, doch an ihr findet sich jede Menge Gewerbe. Die angesiedelten 19 Fachbetriebe bieten unter anderem Serviceleistungen wie Baustellensicherung, Schrott-

und Rohstoffhandel oder Rohrleitungsbau. Bauunternehmen, Kunststoff-Verarbeitung und Metallbau. Außerdem werden im Flagentwiet Backwaren für eine Backkette produziert, Lieferungen durch eine Fachspedition verschickt oder Möbel und Innenausstattungen fachkundig für Privatleute aber auch Firmen geplant und montiert. Jede Menge Fachkompetenz also an einem gerade mal 600 Meter langen ehemaligen Moorweg. Hier drei ganz unterschiedliche Beispiele:

## KLIEWE GMBH Behälter-, Rohrleitungs- und Apparatebau

Ursprünglich in Lokstedt angesiedelt zog die Kliewe GmbH vor vier Jahren in den Flagentwiet nach Schnelsen.

Die Geschichte des Unternehmens begann aber schon 1959, als Kupferschmiedemeister Bruno Kliewe seinen Handwerksbetrieb gründete. Im Flagentwiet beträgt die Produktionsfläche dreitausend Quadratmeter, über 250 Mitarbeiter sind aktuell bei dem Un-

ternehmen beschäftigt. Sie stellen unter anderem Bauteile oder -gruppen für Behälter, Apparate und Rohrleitungen her. Kunden von Kliewe sind zum Beispiel Luftfahrtunternehmen oder Brauereien. Für das DESY-Projekt entwickelten sie Rohrleitungs- und Kühlungssysteme.

► Kliewe GmbH, Flagentwiet 42, Schnelsen, Tel. 5558680, [www.kliewe.de](http://www.kliewe.de)



Seit vier Jahren im Flagentwiet, seit über 50 Jahren im Geschäft: Das Unternehmen Kliewe gehört zu den führenden im Bereich des industriellen Anlagen- und Rohrleitungsbaus

**Ich verkaufe Ihre Immobilie für Sie!**

Kompetent, persönlich,  
serviceorientiert.

Ihre Immobilienberaterin  
im „Herzen von Schnelsen“!



Brigitte Trachte

**TRACHTE**  
IMMOBILIEN

Frohmestraße 26 • 22457 Hamburg  
Tel. 386 366 44 • Mobil: 0176/48332111  
[info@trachte-immobilien.com](mailto:info@trachte-immobilien.com)

Seit 1956 im Flagentwiet: Die Firma Zywiets Innenausbau (li). Unten: Tischler-Azubi Bryan Thiel, Myriam und Kay Zywiets und Tischlermeister Hans Peter Neitzel (v.li.)

Fotos: cc



## Zywiets Innenausbau GmbH

Mit der Fabrikation von Kleitmöbeln, gegründet von Seniorchef Gerhardt Zywiets, begann der Familienbetrieb 1954.

Daraus entwickelte sich zunächst ein Möbelhandel, in den 80er Jahren spezialisierte sich die Firma unter Leitung von Kay Zywiets auf den Innenausbau. Privatkunden benötigen die Reparatur einer Schublade oder wollen ihr Dach ausbauen, bei einer Verwaltung müssen die Decken abgehängt

oder in einem Büro ein undichtes Fenster instand gesetzt werden? Alles kein Problem - der Schnellener Handwerksbetrieb verfügt über Fachwissen seit Jahrzehnten. Von 1956 an ist der Betrieb im Flagentwiet 29. Drei Auszubildende (Tischler), acht Gesellen und ein Meister sorgen aktuell für praktische oder auch gemütliche Lösungen beim Innenausbau. cc

► Zywiets Innenausbau, Flagentwiet 29, Schnelsen, Tel. 550 75 35, Zywiets-GmbH.de

## Zeppelin Rental GmbH

Auf dem Firmengelände im Flagentwiet 77 sind seit dem Jahr 2009 Rot und Weiß die vorherrschenden Farben.

Über dem weißen Firmengebäude prangt in großen Lettern der Schriftzug „Zeppelin“ in Weiß auf rotem Grund. Im Hof stehen unter anderem allerhand mit roten und weißen Streifen versehene Gitter und Leitkegel, wie man sie von Straßenbaustellen kennt. Denn hier sitzt das Kompetenz-Center für Baustellen- und Verkehrsicherung von Zeppelin Rental. Knapp 25 Mitarbeiter arbeiten am

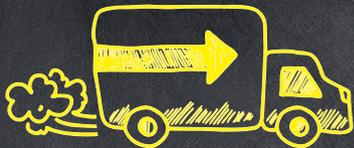
von Haiko Bollmann geleiteten Standort. Sie kümmern sich darum, dass der Straßenverkehr in Städten, auf Werksgeländen, Landstraßen oder der Autobahn sicher an Baustellen vorbeifließen kann. Aufträge für die Verkehrssicherungsmaßnahmen bekommt das Unternehmen vor allem von Bauunternehmen, Kommunen oder Behörden. cc

► Zeppelin Rental GmbH, Flagentwiet 77, Schnelsen, Tel. 5210221-0, www.zeppelin-rental.de/mietstationen/hamburg-schnelsen



Mitarbeiter richten eine Baustelle ein: Die rot-weißen Baken werden auf Füße aus Recycling-Kunststoff montiert Foto: pr

# Wussten Sie schon? Wir liefern auch!



## Liefergebiet EDEKA Appel

- ➔ 25462 Rellingen (Nord / Süd)
- ➔ 25469 Halstenbek
- ➔ 25474 Ellerbek
- ➔ 25474 Tangstedt
- ➔ 25474 Bönningstedt
- ➔ 25474 Hasloh
- ➔ Hamburg (22457 Schnelsen / 22457 Niendorf / 22523 Eidelstedt)

Und so einfach geht's: Bestellen Sie telefonisch oder wählen Sie im Online-Shop Ihre gewünschten Lebensmittel aus und bestimmen Sie selbst den Zeitpunkt der Lieferung. Wir liefern Ihren Einkauf ganz bequem bis an Ihre Haustür oder Sie holen die bereits gepackten Einkaufstüten im Markt ab. Probieren Sie es aus und entdecken Sie unsere Produktvielfalt jetzt auf:

[www.edekanord-shop.de](http://www.edekanord-shop.de)

Kostenlose Service-Hotline: 0800 130 130 5 (Mo. – Sa. 08:00 – 20:00 Uhr)



Wir ♥ Lebensmittel.

EDEKA Appel  
Waldhof 3  
25474 Ellerbek



# Testbetrieb im Schnelsen-Tunnel

Es geht voran mit dem Lärm-schutzdeckel. Doch bevor die Weströhre für den Autobahnverkehr freigegeben werden kann, müssen die Tunnelportale und Lärmschutzwände installiert und die gesamte Sicherheitstechnik aufwendig getestet werden. Wochenblatt-Redakteurin Natascha Gotta hat mit Florian Zettel, Sprecher der verantwortlichen Projektgesellschaft Via Solutions Nord, über die nächsten Arbeitsschritte, die Technik und den Zeitplan gesprochen.

**Niendorfer Wochenblatt:** Was muss aktuell noch in der Weströhre und in der Ein- und Ausfahrt des Lärmschutzdeckels gemacht werden?

**Florian Zettel:** Die Portalbereiche an der Tunnelein- und ausfahrt müssen noch fertiggestellt werden. Die Lärmschutzwände entlang der A7 werden aufgestellt. Die Hub-Dreh-Schranken, die eine Neuheit im Deutschen Autobahnnetz darstellen, werden noch installiert. Sie dienen später als Sperr- und Leiteinrichtung für ei-



**VSN-Sprecher** Florian Zettel steht im Treppenhaus des so genannten Betriebsgebäudes und Schaltzentrale des Lärmschutzdeckels. Das Gebäude steht unterhalb der Heidlohnstraße, in Höhe der Hausnummer 56

Foto: ngo

ne gezielte und automatisierte Verkehrsführung. Dann gibt es noch Restarbeiten in den Bereichen Innenausstattung Verkehrs- und Betriebstechnik. Dazu gehört die übergeordnete Leittechnik, welche die Visualisierung der technischen Anlagen im lokalen Betriebsgebäude und in der Tunnelleitzentrale Elbtunnel sowie die Steuerung/Schnittstelle der verschiedenen Systeme unterein-

ander ermöglicht. Die Abstimmung der Systeme aufeinander ist wichtig für die Sicherheit. Ein konkretes Beispiel: Der Brandmelder erkennt ein Feuer und gibt eine Meldung an die Leittechnik weiter. Diese löst eine Tunnel Sperung aus und schaltet die Tunnelbeleuchtung auf 100 Prozent.

**NW:** Wann soll der Testbetrieb in der Weströhre starten?

**Zettel:** Es gibt mehrere Phasen der Inbetriebnahme, dazu gehört auch der Probetrieb. Die erste, interne Inbetriebnahme, wird in diesem Monat beginnen.

**NW:** Wie lange wird der Testbetrieb voraussichtlich andauern?

**Zettel:** Der Probetrieb, der ohne Verkehr läuft, startet im Februar und wird bis zur Verkehrsfreigabe der Weströhre im 2. Quartal dieses Jahres andauern. Erst mit der Verkehrsfreigabe darf der Verkehr durch die Weströhre laufen.

**NW:** Wer ist am Testbetrieb beteiligt?

**Zettel:** Der Probetrieb wird durch Mitarbeiter der Projektmanagementgesellschaft DEGES, des Hamburger Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer, Polizei, Tunnelbetrieb und -Tunnelsicherheit und Feuerwehr vorgenommen. Vorab werden die Mitarbeiter der Tunnelbetriebszentrale sowie Einsatzkräfte auf die neuen Sicherheitssysteme geschult. Danach testen die Behördenvertreter die gesamte Anlage.

## WIR POLSTERN



DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE

**HELM&HELM**  
INNENEINRICHTUNG

HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14

HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16

WWW.HELM-UND-HELM.DE

©NW

**Offen für jeden Style und perfekt für alle Anlässe!**

**1 RAUM**  
für Haare

- professionelle Braut- und Steckfrisuren
- Make-Up Beratung
- Haarfarbe in Perfektion mit Paintings, Strähnen und Globalfärbung
- Präzise Schnitte



**1 RAUM FÜR HAARE**

Frohmestr. 92 · Schnelsen  
Tel. 040-559 61 70

[www.1raumfuer-haare.de](http://www.1raumfuer-haare.de)

**NW:** Können Sie ein Havarie-Szenario skizzieren, das durchgespielt werden soll?

**Zettel:** Es wird zum Beispiel eine kontrollierte Brandsimulation stattfinden, um die Brandmelde-Anlage und sämtliche involvierte Sicherheitssysteme zu testen. Es wird dabei geprüft, ob die Kameras im Brandfall automatisch den Brand innerhalb von 15 Sekunden erkennen und daraufhin der automatisierte Sicherheitsmechanismus greift. Dann startet die Sperrung des Tunnels, die Lüftung geht an und die Beleuchtung fährt auf 100 Prozent.



**Unscheinbar** Das schlichte Gebäude, das neben der Behelfsbrücke Heidlohstraße steht, ist das Betriebsgebäude des Tunnels (Aufnahme von November 2017). Darin befindet sich künftig die gesamte Technik

Fotos: ngo



**Funktional** Ein Blick in das Betriebsgebäude. Vom Flur im ersten Stock gehen zahlreiche Türen ab, hinter der sich auch die Notstromanlage befindet

**NW:** Wie viele Fluchttüren gibt es zwischen den beiden Röhren?

**Zettel:** Es gibt neun Fluchttüren je Röhre. Der Abstand zwischen den Fluchttüren liegt bei etwa 60 Metern. Damit ist der Abstand deutlich geringer als die gesetzliche Vorgabe von 300 Metern.

**NW:** Was ist der Unterschied zwischen einer Notrufstation und Notrufsäule?

**Zettel:** Eine Notrufanlage besteht aus mehreren Komponenten. Dazu gehört etwa eine Notrufsprechstelle und ein Feuerlöscher.

Eine Notrufsäule ist eine Fernsprecheinrichtung, um einen Notruf abzusetzen. Diese sind direkt mit der Tunnelzentrale verbunden, von wo aus alle erforderlichen Maßnahmen eingeleitet werden. In Tunneln ab einer Länge von 400 Metern sind in einem Abstand von maximal 150 Metern Notrufstationen vorgeschrieben. Diese sind direkt mit der Tunnelzentrale verbunden. Von dort aus werden alle erforderlichen Maßnahmen eingeleitet. In Schnelsen haben wir durchschnittlich alle 60 Meter einen Notausgang und im Durch-

schnitt alle 150 Meter eine Notrufstation. Nach Fertigstellung werden die Notruf-Stationen und Portale mit zehn Notrufsprechstellen ausgestattet sein. Während die Oströhre gebaut wird, wird eine erweiterte Notrufanlage im Tunnel installiert. So können Verkehrsteilnehmer aus beiden Fahrtrichtungen Hilfe rufen, ohne die Fahrbahnen überqueren zu müssen. Im Bereich der Mittelwand der Tunnelröhre in Fahrtrichtung Flensburg (Oströhre, Anm. d. Red.) werden zusätzliche Notruftelefone an allen Fluchttü-



**Batterieraum** Wichtig für die unterbrechungsfreie Stromversorgung

## Die Feinschmecker – Fleischerei Durst, ein Hamburger Traditionsbetrieb!

Im Jahr 1951 eröffnen der aus Siebenbürgen stammende Fleischermeister "Michel" und seine Frau Maria Durst ihr erstes Fleischerfachgeschäft in der Bundesstraße in HH. Vier Jahre später siedelt das Paar in die Fuhsbüttler Straße 159 über. Seit 1979 sind Fleischermeister Michael Durst und Ehefrau Ilona im Familienbetrieb tätig. 1988 übernehmen Michael und Ilona Durst das elterliche Geschäft offiziell. 2009 entscheidet sich das Ehepaar, eine eigene Manufaktur, zunächst mit einem Partner, in HH-Schnelsen zu errichten. Seitdem ist aus dem „Einmannbetrieb“ ein expandierendes Familienunternehmen mit mehreren Filialen entstanden. Die Töchter Jasmin Möding (geb. Durst) betreut die Filialen und Laura Durst hat im Januar 2016 **Die Feinschmecker Catering GmbH** neu gegründet. Fleischermeister Mike Griesch, der Enkel von "Michel" Durst, ist Produktionsleiter der hauseigenen **Die Feinschmecker Manufaktur GmbH**. Aufgestiegen zum Obermeister der Fleischerinnung

Hamburg und Vizepräsident des deutschen Fleischerverbands, steht der Name Michael Durst nun wie kaum ein anderer für Verantwortung im Fleischerhandwerk und hohe Qualität der Produkte.

**Neben den hauseigenen Spezialitäten** wie der von Gastronomen geschätzten Kalbsbratwurst, Hamburger Gekochten und den unterschiedlichsten Grillwurstinterpretationen aus aller Welt bietet die Manufaktur hochwertige saisonale Fleischartikel aus eigener Selektion. Bis hin zum „Black Label“ Dry Aged Fleisch. Unsere umfassende Produktpalette richtet sich dabei nach Ihren individuellen Wünschen.

Täglich bieten wir Ihnen auch unseren **hausgemachten Mittagstisch** an. Die Feinschmecker stehen für Hausmannkost und regionale Köstlichkeiten. Auch im Bereich Catering haben wir uns zur Aufgabe gemacht, Ihre Veranstaltungen zu etwas ganz Besonderem zu

machen. Dabei verstehen wir uns nicht als einfacher Partyservice in Hamburg. Vielmehr wollen wir bei unserem Angebot mit viel Liebe zum Detail, Frische, Qualität und Leidenschaft überzeugen! In unserem Angebot findet sich für jede Veranstaltung das passende Gastronomie-Konzept. Egal, ob Sie eine Hochzeit, einen Geburtstag oder ein Firmen-Event planen. Ungezwungen oder elegant – wir kreieren und servieren Ihnen stets erlesene Gerichte aus eigener Herstellung. Vom klassischen Buffet über kreative Kreationen von Fingerfood bis hin zu edlen Menüs oder rustikalen Fleischspezialitäten. Beste regionale Zutaten treffen hierbei auf fachmännisches Können und viele überraschende Ideen.

Eine persönliche Beratung oder Anfrage können Sie über den folgenden Kontakt erhalten: **Anfrage@diefeinschmecker-catering.de, Tel. 040-52 47 72 460**

**Die Feinschmecker**  
Qualität aus Meisterhand



### Fleischereifachgeschäfte, Manufaktur und Catering

Besuchen Sie uns auch gern in unseren Filialen und lassen Sie sich von uns beraten:

■ **Schnelsen, Frohmenstraße 32**  
Tel. 040 – 55 03 168

■ **Rindermarkthalle St. Pauli, Neuer Kamp 31, Tel. 040 – 42 10 64 99**

■ **Mercado-Altona, Ottenser Hauptstraße 1, Tel. 040 – 64 56 81 13**

**www.diefeinschmecker.de**  
**www.diefeinschmecker-catering.de**

ren an der Wand montiert. Diese werden mit dem Notrufsystem verbunden.

**NW:** Im Zuge des Autobahn-Ausbaus soll auch die Autobahnbrücke Schleswiger Damm saniert werden. Was wird dort genau gemacht?

**Zettel:** Der Bereich Schleswiger Damm wird bis Ende 2018 umfassend saniert. Neben der Instandsetzung des Brückenbauwerks Schleswiger Damm werden in diesem Bereich auch Lärmschutzwände aufgestellt. Diese werden, je nach Standort, eine Höhe von 4,50 bis 7 Metern haben und östlich und westlich entlang der A7 montiert.

**NW:** Soll der Bau der Oströhre auch im Drei-Schichtbetrieb, also inklusive Nacharbeiten, erfolgen?

**Zettel:** Wie bereits beim Bau der Weströhre wird die ARGE A7 bei Bedarf und nach Abstimmung mit den zuständigen Behörden im Mehrschichtbetrieb arbeiten. Lärmintensive Arbeiten dürfen nachts aber nicht durchgeführt werden. Wir werden wie auch in der Vergangenheit, die Anwohner vorab informieren.



**Gesperrt** Die A7-Auffahrt Schnelsen in Richtung Hamburg ist eine komplette Baustelle und wird voraussichtlich erst Mitte 2019 wieder befahrbar sein



**Verkehrsführung** Die ersten elektrischen Verkehrsschilder in der Weströhre sind bereits im Betrieb und sichern den Baustellenverkehr



Fotos: ngo

### Für die Sicherheit

Der Schnelsen-Tunnel ist mit modernster Sicherheitstechnik ausgestattet: 60 hochauflösende, extern gesteuerte Kameras überwachen den Verkehr. Sie können auch im Tunnel laufende Personen, Rauch oder stehende Fahrzeuge erfassen und binnen 15 Sekunden Abweichungen erkennen. Für Alarmer, Notfalldurchsagen, Evakuierungen und sogar für gezielte Ansprachen gibt es im Tunnel und im Vorfeld 66 so genannte Grenzflächen-Hörner und 20 Richtlautsprecher. Im Umfeld des Tunnels werden Sichtweiten, Niederschlag, Lufttemperatur und -feuchte, sowie sogar der Fahrbahnzustand und die Fahrbahntiefentemperatur gemessen. Das passiert an insgesamt fünf Standorten, davon drei in den Vorfeldern des Tunnels Schnelsen und zwei im Überlappungsbereich Stellingen.

**Türöffnung 24h ab 60,-€**  
**TIPP: Speichern Sie sich unsere Nr. 0160 - 96 22 60 71**



**SERVICE**  
**5 59 24 41**  
 Die „Nummer Sicher“



- ✓ Kostenlose Sicherheitsberatung
- ✓ Einbruchschutz
- ✓ Alarmanlagen

**Türöffnung 365 Tg/24 Std.**  
 Preise im Internet veröffentlicht



Senotronic® Alarm-System  
kostenlose Vorführung bei Ihnen Zuhause



**495,-€** Abus PR 2700 weiß/braun  
incl. Montage bei Standardtüren

**Dominico-Service.eu**



**Traditionsunternehmen seit mehr als 45 Jahren in Schnelsen.**

Wir übernehmen Tapezierarbeiten sowie Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich, für Privatpersonen, Hausverwaltungen, Architekturbüros und Versicherungen.



**Malereibetrieb Kühl**  
 Königskinderweg 82 • 22457 Hamburg  
 Tel. : 040 - 550 87 59 • www.malerkuehl.de

# Gassi gehen im Grünen

Hundebesitzer haben in Schnelsen viele Möglichkeiten mit ihren Vierbeinern spazieren zu gehen. Das Niendorfer Wochenblatt hat einen Experten gefragt, welche Routen und Ziele sowohl Auslauf als auch Spaß garantieren.

Schnelsen gilt als familienfreundlicher Stadtteil und ist als naturnahe, grüne Wohngegend direkt an der Grenze zu Schleswig-Holstein beliebt. Auch für das Leben mit Hund sind die Voraussetzungen gut: Viele Familien, Paare, aber auch Menschen, die alleine leben, haben einen treuen, vierbeinigen Weggefährten. Für den täglichen Auslauf gibt es im Stadtteil attraktive Ziele. Hundexperte Peter Dominiak von der Schnelsener Hundeschule „4 our way“ hat mehrere, je nach Wohnlage, fußläufige Tipps für den entspannten Ausflug mit dem Hund: „Besonders empfehlenswert ist das Gebiet im nordöstlichen Schnelsen beginnend ab der Straße Niendorfer Grenzhaus (abgehend von der Oldesloer Straße). Hier gibt es eine riesige, nicht eingezäunte Hundefreilauffläche sowie ein großes Waldareal.“ Auch der Kollauwanderweg (zum Beispiel zu erreichen über den Viehlohweg) bietet die gute Gelegenheit für viel Auslauf.

Wer eine längere Tour

plant, gelangt über den Wanderweg direkt ins Niendorfer Gehege.

Im westlichen Schnelsen empfiehlt der Hundeprofi das Gebiet rund um den Schnelsener Moorgraben, ab der Straße Flagentwiel. Und natürlich ist auch der Wassermannpark für eine Ausgehunde mit dem Hund ideal, hier gibt es ebenfalls eine ausgewiesene Hundewiese.

An allen Orten gilt, wie im gesamten Hamburger Stadtgebiet, Leinenpflicht: und zwar auf allen Wegen, auch im Waldgebiet. Vor allem während der Setzzeiten ist das Anleinen zum Schutz der Wildtiere unabdingbar. „Hier darf es aber auch die lange Leine von bis zu fünf Metern sein“, meint der Hundetrainer, der nach §11 des Tierschutzgesetzes zertifiziert ist. Eine Ausnahme besteht lediglich für Hunde mit Leinenbefreiung: Hierfür bedarf es einer entsprechenden Gehorsamsprüfung. Der Halter muss nachweisen, den Hund kontrolliert führen zu können. „Grundsätzlich rate ich aber auch jedem anderen Hundebesitzer zu einer guten Sachkunde über das eigene Tier, zum Beispiel über die Rasse. Nur so ist das individuelle Verhalten des Hundes einschätzbar und in der Folge kontrollierbar“, so der Experte. Sein Tipp: „Um einem ungehorsamen Hund Gehorsam beizubringen, ist in der Regel eine Änderung der eigenen Einstellung der wichtigste Schritt.“ Viele Schnelsener Hundebesitzer kennt Peter Dominiak persönlich, schließlich ist er selbst mit den eigenen Vierbeinern in Schnelsen unterwegs.

„Auch wenn mir immer mal wieder Fehler auffallen, sind die meisten Menschen im Umgang sehr bemüht und nehmen Rücksicht auf andere.“ *kh*

## Gibt gute Tipps fürs Gassi gehen:

Hundexperte Peter Dominiak mit seinen Hunden Naaly und Charly  
Foto: kh

## Autowelt Kummerfeld



**Scheibenfrostschutz**  
1l statt € 6,90 nur € 4,90  
(bis 31.03.18)

## KFZ- und Automatik-Getriebe Reparatur Reparaturen aller Marken

**KFZ-Meister Lars Kummerfeld  
Automatik-Getriebe-Service  
Uwe Faßbender**



**Tel: 55 35 206**

Holsteiner Chaussee 371a  
22457 HH-Schnelsen  
www.autowelt-kummerfeld.de

## Sport-Studio Ellerbek



Spezialisten für Rückenkräftigung, Beweglichkeitstraining und Sauna!

Vereinbare noch heute einen Termin:

**04101 369 332**

www.sportstudio-ellerbek.de  
f/SportstudioEllerbek

**7 JAHRE KIA GARANTIE**

## Der neue Kia Picanto. Bereit für mehr.

**Kia Picanto 1.0 EDITION 7**  
**für € 9.990,-**

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

**KIA**  
The Power to Surprise

Mehr Platz im Innenraum, mehr Platz im Kofferraum, mehr Stil und mehr Komfort: Der neue Kia Picanto steht für alles, was in der Stadt mehr Fahrspaß macht. Freuen Sie sich auf die vielen Highlights des neuen Kia Picanto:

Berganfahrhilfe • Bordcomputer • Dämmungssensor • Kia Radio mit RDS- und MP3-Funktion<sup>1</sup> • Tagfahrlicht • USB- und AUX-Anschluss<sup>1</sup> • u. v. a.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,3; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 97 g/km. Effizienzklasse: B. Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (§ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung) ermittelt.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Picanto bei einer Probefahrt.

**tecius & reimers**  
automobile oHG

Tecius & Reimers Automobile oHG

22457 Hamburg • Holsteiner Chaussee 172-178 • Tel.: 040 55 44 99 0

<sup>1</sup>Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns und unter [www.kia.com/de/kaufen/7-jahre-kia-herstellergarantie](http://www.kia.com/de/kaufen/7-jahre-kia-herstellergarantie)  
1 Nur mit kompatiblen Geräten. Bitte wenden Sie sich für nähere Details an uns.

# Von Fledermäusen, Erdkröten und Waldohreulen

Schnelsen ist ein naturnaher Stadtteil am Rande Hamburgs. Dort trifft die Stadt unmittelbar auf das Land. Durch die schöne städtische Randlege ist es in Schnelsen möglich, noch auf eine relativ gute Vegetation und Tierwelt zu schauen. Wer mit „naturinteressiertem Augen“ unterwegs ist, wird immer etwas Besonderes entdecken, eine Libelle am Teich oder ein Schmetterling im Garten. Doch der Stadtteil wird sich durch Bebauung und Nachverdichtung verändern. Der Senat hat große Pläne: Mehr Langgraswiesen, mehr Totholzbereiche, mehr Artenvielfalt. In ausgewählten Bereichen wie Parks und Naturschutzgebieten soll die Stadt in den kommenden Jahren kontrolliert verwildern. Dafür legt der Senat mit Unterstützung des Bundes ein neues Großprojekt namens „Natürlich Hamburg!“ auf – die erste Initiative dieser Art in einer deutschen Großstadt. Für die Entwicklung von Schnelsen sicher eine sinnvolle Maßnahme.

kn

## Batmans winzige Kollegen



**Die winzigen** Zwergfledermäuse sind mit bloßem Auge kaum zu erkennen, wenn sie am Himmel kreisen Foto: NABU

**Sie sehen mit ihren Ohren,** fliegen mit ihren Händen und rasen mit bis zu 880 Herzschlägen pro Minute durch die Dunkelheit. Fledermäuse gibt es seit 50 Millionen Jahren. An Schnelsens Gewässer und im Moor sind seit einigen Jahren vier unterschiedliche Fledermausarten zu beobachten. Besonders zart sind die Zwergfledermäuse. Sie sind maximale 5,1 Zentimeter groß und haben ein Gewicht von nur 5 Gramm – gerade mal soviel wie zwei Stück Würfelzucker. Neben diesen winzigen Geschöpfen gibt den großen Abendsegler mit seinen langen schmalen spitzen Flügeln, der mit seiner Flügelspannweite von 32 bis 40 Zentimeter mühelos eine Geschwindigkeit von bis zu 50 Stundenkilometer erreicht. Mittels eines Bat-Detektors, der die für den Menschen nicht hörbaren hochfrequenten Rufe der Fledermäuse in hörbare Laute umwandelt,

konnte der NABU im Schnelseener Moor und am Rückhaltebecken Grothwisch auch Wasserfledermäuse bei der Jagd beobachten. Die mittelgroßen Fledermäuse haben auf dem Rücken eine mittel- bis dunkelgraue Fellfarbe, die Bauchseite ist grauweiß. Auffallend groß sind die borstenbehaarten Füße. Wer also in lauer Sommernacht sich an das Ufer des Teichs am Grothwisch macht, kann getrost sein Mückenschutzmittel zu Hause lassen, denn dann sind die nächtlichen Insektenvertilger aktiv auf Beutejagd. „Bedauerlicherweise fehlen uns die Aufenthaltsquartiere dieser Tiere und deshalb sind wir bei Fällung eines älteren Baumes besorgt, es könnten Quartiere, beispielsweise in alten Spechthöhlen, für die Wasserfledermäuse verloren gehen“, erklärt Dieter Sieben-eicher von der NABU-Gruppe Eimsbüttel.



**Eichhörnchen** fühlen sich auf den Bäumen im Wassermannspark wohl Foto: fotolia

## Eichhörnchen – beliebte Baumhüpfer

**Auf Bäume angewiesen** sind Eichhörnchen, von denen es noch viele auf den Bäumen im Wassermannspark zu beobachten gibt. Die possierlichen Tiere profitieren von den Haselnusssträuchern in der Grünanlage. Der verhältnismäßig neue Park, der erst 1955 fertig gestellt wurde, dehnt sich auf 28 000 Quadratmeter aus und besitzt neben vielen Wasserflächen auch eine recht große Artenvielfalt an Bäumen. Der Name „Wassermannspark“ gehört übrigens nicht zu den hübschen Straßennamen aus dem „Märchenviertel“ Schnelsens, sondern geht auf eine traurige Episode hamburgischer Geschichte zurück. Namenspatin ist ein kleines polnisches Mädchen namens H. Wassermann, die eines der getöteten Kinder vom Bullenhuser Damm war.

**Zugegeben,** die Chance, in den Tagen vor Ostern einen Osterhasen im Stadtteil Schnelsen zu erblicken, ist deutlich geringer, als eine Kröte zu sehen. Tausende von Kröten machen sich an Ostern auf den Weg durch die Stadt. Die wanderfreudigen Amphibien begeben sich jeden Frühling zur Laichablage an ihren Geburtsort zurück. Damit die Kröten auf ihrer Prozession geschützt sind, errichteten rund 100 NABU-Freiwillige Schutzzäune an Straßenrändern vom Grootwisch und Schnelsener Weg. So gelangen die Tiere dort nicht auf die Fahrbahn. Rückhaltebecken und Teiche im Norden Schnelsens sind Laichgewässer für Erdkröten und Grasfrösche. Von hier aus verteilen sich die Tiere in Parkanlagen und landwirtschaftlich genutzte Flächen.

## Amphibien müssen geschützt werden



**Frösche** und andere Amphibien werden durch einen Amphibienschutzaktion in Schnelsen in ihrem Bestand erhalten Foto: NABU /B. Scheel

**Bedingt durch die Randlage Schnelsens** sind in der Feldmark und den noch vorhandenen grünen Inseln, viele verschiedene Tierarten zu beobachten. Als gängige Vogelarten sind hier Amseln, Meisen, Rotkehlchen, Haussperlinge, Kleiber und Zaunkönige, sowie Rabenvogel noch gut vertreten. Auch Bunt- und Grünspechte lassen sich in den Grünanlagen von Schnelsen beobachten.

Verschwunden sind aus dem früheren, mehr bäuerlich geprägtem Schnelsen, die vielen Haussperlinge, die nur noch vereinzelt vorkommen. Auch die Mehlschwalbe, die gern ihre Jungen in lehmverputzten Nestern unter geschützten Dachvorsprüngen ausbrütet, ist verschwunden. „Der letzte Bestand Mehlschwalben dürfte der Renovierung des Hauses

Frohmeistraße/Ecke Heidlohstraße zum Opfer gefallen sein“, bedauert Christa Fischer, Expertin der

Ornithologie vom NABU Eimsbüttel. „Durch den Abriss alter Häuser und neuen Heizungsanlagen bei Neubauten ohne Schornsteine werden leider auch die Dohlen weniger werden, die bislang noch an vielen Stellen mit ihren auffallenden

**NABU schlägt Alarm: Zahl der Vögel nimmt ab**



**Wintervogel**  
Eine kecke Haubenmeise  
Foto: NABU

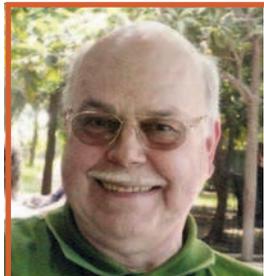
**Pssst! Waldohreulen haben große Lauscher** Foto: fotolia



**Waldohreulen – die heimlichen Nachbarn**

Rufen zu hören sind.“ Christa Fischer nimmt seit vielen Jahren an einem Beobachtungsprogramm der Staatlichen Vogelschutzwarte Hamburgs teil, den sogenannten Garden-Birds. Dabei werden von November bis März die Vogelarten und maximale Anzahl im persönlichen Umfeld gezählt. „Die Artenvielfalt hat sich bislang nicht stark geändert, aber die Anzahl der einzelnen Arten ist deutlich geringer geworden.“ So findet man immer noch durchziehende Schwärme von nordischen Erlen- und Birkenzeisige. Von den Zugvögeln sind Stare, sowie Zilpzalpe, Mönchgrasmücken und Singdrosseln zu erkennen. Auch sind Rot-, Wacholder-, und Misteldrosseln, sowie der prächtige Seidenschwanz zu beobachten.

**Lautlos ohne jede Bewegung**, das Gefieder leicht aufgeplustert und mit halbaufgerichteten Federohren hatten im vergangenen Herbst zwei junge Waldohreulen ihren Schlafplatz in einer Birke am Königskinderweg eingerichtet. Charakteristisch für Waldohreulen ist die Bildung von „Schlafgemeinschaften“ während des Winterhalbjahres. Ab dem Spätherbst finden sich die Vögel in mehr oder weniger großen Gruppen zusammen und verbringen gemeinsam den Tagschlaf.



**Niels-Peter Oelkers, 71 J.**

„Angelockt von einem Werbe-Flyer für ein 3-monatiges Senioren-Trainingsprogramm ging ich ins Racket Inn, um mir die Gegebenheiten vor Ort anzusehen. Beeindruckend war die Bereitschaft der Trainer bei der Erstellung eines Trainingsprogramms und der Einweisung an den Geräten. Auch

spätere Überwachungen wurden unaufdringlich und konstruktiv durchgeführt. Erwähnenswert ist generell die Freundlichkeit und Bereitwilligkeit des Teams. Ich fühle mich gut aufgehoben und habe mich schon nach ein paar Wochen gefragt, warum ich das nicht schon lange gemacht habe“.

**Im Angebot:**

- Stabiler Rücken • Muskelstärkung • Atemtraining für mehr Sauerstoff im Blut • Herzkreislauftraining für ein gesundes Herz • „10 Jahre jünger“ Therapie
- Optimale Trainerbetreuung • Themenvorträge



**Gesundheit – Jetzt vorsorgen für viele vitale Jahre!**

**Jetzt ausprobieren: „in geselliger Runde geht's vieles besser“**

**Jetzt Starten! 3 Monate für € 99,-**



**RACKET INN SPORTHOTEL**

KÖNIGSKINDERWEG 200  
22457 HH-SCHNELSEN  
TEL 559 87 90  
WWW.RACKETINN.DE

# Informieren und ausprobieren

„Gesundheit ist die erste Pflicht im Leben“ hat einst Oscar Wilde gesagt. Am Sonnabend, 2. Juni, kann aus der Pflicht aber auch ein abwechslungsreicher, informativer Tag werden, denn dann findet die 3. Gesundheitsmesse Schnelsen statt.

Von 11 bis 17 Uhr öffnen sich wieder die Pforten des Freizeitzentrums an der Wählingsallee für alle, die etwas tun wollen, um gesund zu bleiben oder es auch zu werden. Das Niendorfer Wochenblatt bringt als Messeveranstalter auch in diesem Jahr eine ganze Reihe von Firmen, Organisationen und Vereinen zusammen, die über Bereiche wie Gesundheit und Ernährung, Fitness und Wellness, Vorsorge und achtsame Lebensführung informieren. Wer möchte kann einem der zahlreichen Gesundheitsvorträge lauschen oder auch selbst aktiv

werden: Es wird wieder ein breitgefächertes Mitmachprogramm mit Sport- und Fitnessangeboten geben. Die beliebten Gesundheitschecks von Kopf bis Fuß gehören ebenfalls wieder zum Programm und auch an lüfte Besucher wird gedacht. Der Eintritt ist natürlich wie immer frei.

► Gesundheitsmesse Schnelsen, Sa. 2.6., 11 bis 17 Uhr, Freizeitzentrum Schnelsen, Wählingsallee 16, Eintritt frei



**Aktiv werden** Ein buntes Programm zum Ausprobieren und Mitmachen wartet auf die Besucher



**Auf ein volles Haus** hoffen die Organisatoren der 3. Gesundheitsmesse Schnelsen auch diesmal wieder. Sie findet am Sonnabend, 2. Juni, im Freizeitzentrum statt

Fotos: nw

**Steuerprobleme?**  
**Ihr Steuerberater in Schnelsen**



hilft: **Privatpersonen**  
**Einzelunternehmen**  
**Personengesellschaften**  
**Kapitalgesellschaften**

bei: **Lohn**  
**Buchführung**  
**Steuererklärungen**  
**Bilanzen**  
**Existenzgründung**

**Service**  
+  
**Kompetenz**  
=  
**erfolgreiche**  
**Beratung**

Steuerberater Sven Sievers · Gleißmannweg 7 · 22457 Hamburg  
Tel. 559 86 50 · [www.stbsievers.de](http://www.stbsievers.de)



**Lern-Lust statt Lern-Frust!**

**Wir legen den Grundstein für erfolgreiches Lernen.**

Gutes Lesen und richtiges Schreiben sind Grundvoraussetzungen für schulischen und beruflichen Erfolg. Bei Problemen im Lesen oder Schreiben reicht der Schulunterricht manchmal aber nicht aus. Eltern sind dann oft verzweifelt.

Dank der Förderung im LOS können solche Probleme jedoch nachhaltig behoben werden. Mit einem Eingangstest erfahren Eltern, wie ihren Kindern geholfen werden muss. Und auch während der gesamten Förderdauer erhalten sie mit Vergleichstests regelmäßig Rückmeldung über die Fortschritte ihres Kindes.

**Weitere Infos unter:**  
[www.los-hamburg.de](http://www.los-hamburg.de)

Lassen Sie Ihr Kind im LOS kostenfrei testen:

**Kontakt: Dipl.-Psych. Marita Ellesat**  
**LOS Hamburg-West**  
Eidelstedter Platz 1 • 22523 Hamburg  
Tel. 040 - 670 44 830 • [hh-west@los-hamburg.de](mailto:hh-west@los-hamburg.de)

**LOS Hoheluft • Institutsleiterin Katrin Petrucci**  
Hoheluftchaussee 42 • 20253 Hamburg  
Tel. 040 - 42 10 24 10 • [hoheluft@los-hamburg.de](mailto:hoheluft@los-hamburg.de)




# „Gesundheit im besten Sinne“

Sonnabend, 2. Juni, den Tag sollten sich Schnelsener und andere Gesundheitsbewusste schon mal rot im Kalender markieren. Denn dann findet die 3. Schnelsener Gesundheitsmesse statt. Was sie besonders macht, das erklären die Organisatoren Silke Stockhusen vom Niendorfer Wochenblatt und Björn Beutler vom Mediahafen Hamburg im Interview.

**Niendorfer Wochenblatt:** Herr Beutler, die Gesundheitsmesse in Schnelsen war ja ursprünglich ihre Idee. Wie kamen sie darauf, eine solche Messe zu veranstalten?

**Björn Beutler:** Ursprünglich wurde die Idee in 2015 aus einem Zusammenschluss von einigen Schnelsenern Geschäften und dem Niendorfer Wochenblatt realisiert. Es sollte einen Info- und Schautag rund um das Thema Gesundheit geben. Obwohl es in 2015 der wärmste Tag des Jahres war, waren wir mit der Besucherzahl zufrieden und die Besucher mit dem breiten Angebot, welches die Schnelsener Gesundheits-

dienstleister zeigten. Wir haben beschlossen, diesen Tag einen professionelleren Rahmen zu geben und ihn zu wiederholen. Damit war der Grundstein für die Schnelsener Gesundheitsmesse gelegt und die „Mitbegründer“ sind in 2018 natürlich auch wieder mit auf der Messe vertreten.

**NW:** Ist es nicht ungewöhnlich, dass eine Zeitung eine Messe ausgerichtet, noch dazu allein?

**Silke Stockhusen:** Das Niendorfer Wochenblatt hat sich nie nur als Stadtteilzeitung verstanden, sondern immer auch in der Verantwortung gesehen, Treffpunkte im Quartier zu schaffen. Wir möchten, dass sich die Menschen vor Ort ausführlich und in entspannter Atmosphäre über die Dinge informieren können, die ihnen ihr Leben angenehmer machen. Insofern war es vor drei Jahren auch konsequent, unserer Autoschau am Tibarg eine Veranstaltung für Schnelsen folgen zu lassen, die sich der Themenwelt Gesundheit, Fitness, Wohlbefinden widmet. Das Team vom Nien-

dorfer Wochenblatt blickt bereits auf viele Jahre erfolgreicher Eventorganisation zurück. Uns ist also nicht bang, wenn es um große Veranstaltungen geht.

**NW:** Die Planungen für die mittlerweile dritte Auflage laufen bereits. Gibt es denn überhaupt noch freie Standplätze?

**Beutler:** Wir sind sehr bemüht ein vielfältiges und breites Angebot zu präsentieren und freuen uns über das große Interesse der Aussteller und Besucher. Nach dem Motto, „Platz ist in der kleinsten Hütte“ versuchen wir immer, allen Ansprüchen gerecht zu werden und freuen uns immer, wenn sich interessierte Aussteller bei uns melden. Für dieses Jahr können sich Aussteller bis Ende März anmelden.

**NW:** Wird es Veränderungen am Messekonzept geben?

**Stockhusen:** Wir setzen in diesem Jahr auf Bewährtes – wobei die Vielfalt unserer Aussteller natürlich auch Einfluss auf das Gesamtkonzept hat.



**Organisatoren** Silke Stockhusen und Björn Beutler bereiten die 3. Schnelsener Gesundheitsmesse vor Foto: si

**NW:** Die Mitmachprogramme kommen bei den Besuchern sehr gut an. Was kann denn diesmal ausprobiert werden?

**Beutler:** Es wird wieder Programmpunkte zum Mitmachen und Ausprobieren geben, die Aktionen stimmen wir mit den jeweiligen Ausstellern ab, daher müssen wir uns mit konkreten Programmpunkten noch etwas gedulden. Wir werden aber natürlich im Niendorfer Wochenblatt auf den Sonderseiten zur Messe am Mittwoch, 30. Mai, ausführlich berichten.

## Ihr Gesundheitspartner – jetzt 2x in Schnelsen

WORTMANN & BEYLE  
SANITÄTSHAUS



### ORTHOPÄDIETECHNIK MIT MEISTERWERKSTATT

#### Unsere Produkte:

- Einlagen
- sensomotorische Einlagen
- Kompressionsversorgung bei Krampfadern und Lymph-Ödemen
- Brustprothesen
- BH's und Badeanzüge
- Bandagen
- Hilfsmittel nach Schlaganfall
- Orthesen
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Alltagshilfen
- Hausbesuche möglich



**Wir beraten Sie  
gerne in allen  
Gesundheitsfragen  
rund um Ihre  
Beweglichkeit.**



WORTMANN & BEYLE  
SANITÄTSHAUS

Oldesloer Str. 43 · Tel. 040 - 55 00 52 05  
Holsteiner Chaussee 305 · Tel. 040 - 69 60 70 50  
www.sanitaetshaus-wortmann-beyle.de  
info@sanitaetshaus-wortmann-beyle.de

Wir sorgen für

## DURCHBLICK



- Persönliche, individuelle Beratung
- Kostenloser Brillenschutzbrief
- Eigene Werkstatt

Frohmestraße 16 · HH-Schnelsen  
Telefon 550 30 31 · Mo - Fr 9 - 19 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr  
www.stehrs-brillenstudio.de



# Alles unter einer Mütze

Das Mütterzentrum Burgwedel ist seit über 20 Jahren eine feste Größe für Familien im Stadtteil und passt sein Angebot immer wieder deren Bedürfnisse an.



**Kerstin Struckmeyer**

Foto: privat

Wohngebiet Schnelsen-Burgwedel zogen. Eine ist Kerstin Struckmeyer, die seit 1996 im Vorstand ist und 1999 die Leitung des Mütterzentrums übernommen hat.

**Niendorfer Wochenblatt:** *Wie hat denn damals alles angefangen?*

**Kerstin Struckmeyer:** Noch ohne eigene Räumlichkeiten starteten wir mit einem wöchentlichen Frühstückscafé im Freizeit-

rum, dann waren wir im Clubhaus des TuS Germania Schnelsen und später im Bürgerladen. Im Dezember 1995 konnten wir endlich unsere eigenen Räume am Roman-Zeller-Platz 10 beziehen. Das Mütterzentrum Burgwedel ist seitdem ein freier Träger der Kinder- und Jugendhilfe mit dem Schwerpunkt der Familienförderung und wird selbst von der Stadt Hamburg finanziell gefördert.

**NW:** *Zu diesem Zeitpunkt wurde das Mütterzentrum auch zur Kita?*

**Struckmeyer:** Ja, wir haben unseren kleinen Kindergarten mit damals zehn Plätzen eröffnet, und ließen dort sowohl am Vor- als auch am Nachmittag eine Elterncafé stattfinden. Nach und nach vergrößerte sich die Kita auf 16 Plätze. Am Nachmittag wurden die Räume für Angebote wie Kinderkochkurse, Flohmärkte, Spielgruppen, Elternkurse und Info-Veranstaltungen genutzt. 2005 ging unser großer Traum in Erfüllung: Wir konnten in ein Haus mit Garten umziehen. Eigentlich stand das Haus im Schleswiger

**Im „lütten laden“**

finden Familien allerlei Second-Hand-Schnäppchen. Foto: Kerstin Struckmeyer



Damm 230 zum Verkauf, doch wir konnten das Ehepaar überzeugen, es an uns zu vermieten.

**NW:** *Aber der Traum endete...*

**Struckmeyer:** Unser Mietvertrag lief aus. Über zwei Jahre lang haben wir nach geeigneten Räumlichkeiten gesucht. Es scheiterte immer wieder an zu hohen Mieten, zu hohen Auflagen oder Miteigentümern des Gebäudes, die keine Kita als Mieter wollten. Ende 2015, ausgerechnet zum 20. Jubiläum, stand das Mütterzentrum schon fast vor dem Aus. Buchstäblich in letzter Minute fanden wir Räume in unserer „alten Heimat“, und mieteten drei Ladengeschäfte in der Walter-Jungleib-Straße 10-12 an. Nach sechs Monaten des Umbaus und der Renovierung konnten wir im April 2016 endlich umziehen und unser Angebot nochmals erweitern.

**NW:** *Was macht das Mütterzentrum so besonders?*

**Struckmeyer:** Ein wichtiger Aspekt unserer Arbeit ist die Kooperation mit anderen Einrichtungen im Stadtteil. Im Mütterzentrum unterstützen und beraten wir Kita-Eltern und Café-Besucher bei Bedarf in allen Belangen, soweit es uns möglich ist. Zu einem sehr großen Teil arbeiten wir schon seit 20 Jahren zusammen. Meine drei Töchter (1993, 1996 und 1997) haben alle die „Mütze“-Kita besucht und sind quasi mit ihr zusammen groß geworden. Meine mittlere Tochter, die schon als Vorschulkind sagte, dass sie Erzieherin werden möchte, arbeitet neben ihrem Sonderpädagogik-Studium seit einigen Monaten als Honorarkraft bei uns. Und im Sommer dieses Jahres kommt tatsächlich auch das erste „Kindergarten-Enkelkind“ zu uns. *kk*

## Vielfalt • Qualität • Frische

Dienstag und Freitag von 8.30 - 13 Uhr für Sie auf dem  
**Wochenmarkt Schnelsen in der Wählingsallee**



Bereits seit 38 Jahren ist der Wochenmarkt an der Wählingsallee ein Garant für Frische, Qualität und Vielfalt. Zweimal wöchentlich – dienstags und freitags – finden die Schnelsener hier eine große Auswahl regionaler Produkte. Ein Besuch lohnt sich!



*Wir freuen uns auf Ihren Einkauf!*



# Auf den Poodle gekommen

Den auffälligen pinkfarbenen Pudel auf Handtaschen und Accessoires kennen viele modebewusste Frauen. Dass er aber aus Schnelsen stammt wissen nur wenige.

Am Anfang stand die Zigarettenschachtel. 2003, als immer mehr Warnhinweise die Päckchen für Glimmstängel übersäten, dachte sich der Schnelsener Joerg Knobloch, dass dies doch irgendwie verschönert werden müsse. Kurzerhand wurde das börsennotierte Unternehmen Lifestyle and Fashion AG im Goldmarkenweg gegründet. Das „smokeshirt“ war nach einem Jahr Entwicklung, Patentierung und Herstellung marktreif. Auf der Frankfurter Konsumgütermesse Ambiente stellte Knobloch 2004 zusammen mit seinen damals drei Gesellschaftern die textilen Überzieher für Zigarettenschachteln vor.

Als Werbegeschenk verteilten sie auf der Messe die ersten Poodlebags - damals noch einfache silberfarbene Crossover-Taschen. Darauf als großes Logo: Ein



**Joerg Knobloch**

Foto: cc

pinkfarbener Pudel. „Der Königspudel war ja schon zu Jackie Kennedys Zeiten eher ein Modeprodukt. Wer so einen Hund hatte, hatte etwas Schönes, etwas Besonderes“, amüsiert Knobloch sich über den Einfall zum Pudel-Logo. Von vielen Händlern auf die Werbetaschen angesprochen, entwickelte das Schnelsener Unternehmen flugs die erste richtige Handtaschen-Kollektion der inzwischen weltweit bekannten Poodlebag.

Damals waren alle Silber mit einem großen pinkfarbenen Pudel-Logo. Sieben Modelle, die die Namen von Wochentagen hatten, brachten Joerg Knobloch und Kollegen auf den Markt. „Das Modell Saturday war eine zum Ausgehen, Sunday eine Sporttasche, weil man ja sonntags zum Sport geht...“ erläutert Knobloch.

Schnell wurden die als Lager genutzten Kellerräume im Privathaus des Unternehmers im Goldmarkenweg zu klein und ein größeres Lager wurde in Ellerbek gemietet.

Produziert wird in China, wobei es Knobloch wichtig ist, dass die Arbeitsbedingungen fair sind. „Immer wenn ich in China bin, besuche ich die Werke und sehe persönlich nach, ob die Richtlinien für die Angestellten eingehalten werden“, so der 52-jährige Vorstand von Lifestyle and Fashion.

Als Material wird neben den Stoffen auch Vegan-Leder verwendet. Knob-

loch: „Das bedeutet, dass die Produkte und Maschinen im gesamten Ablauf der Produktion nicht mit Wolle, Seide oder Leder in Berührung kommen dürfen.“

Jedes Jahr kommen zwei Kollektionen von Poodlebag auf den Markt. Für Frühling/Sommer 2018 sind die Taschen orange/silber, türkis/silber oder hellblau/silber. Zu kaufen gibt es die auffälligen Taschen

im Einzelhandel (in Hamburg zum Beispiel in einer Boutique im Flughafen). cc



**Hellblau/Silber** ist die neueste Poodlebag in der Linie German Couture (GC) Foto: cc

Seit 1897

HOTEL  
**BUSINESS & MORE**  
HAMBURG



HOTEL-RESTAURANT „ZUM ZEPPELIN“  
**HAMBURG**

**brimborium**



## Wir sind Ihr kompetenter Partner für Feierlichkeiten aller Art.

Festliche Anlässe wie Hochzeit- und Familienfeiern, Geburtstage, Firmenanlässe finden bei uns einen einzigartigen Rahmen.

Im Hotel „Zum Zeppelin“ steht unser gemütliches Kaminzimmer für Trauungen und Hochzeiten zur Verfügung.

In unseren klassisch eingerichteten Räumen und auf der angrenzenden Terrasse richten wir gern Ihre Feier aus.

Die moderne und exquise Einrichtung im Haus „Business & More“ erfüllt höchste Erwartungen an eine Event-Location.

Profitieren Sie von der Erfahrung und der Professionalität unseres Teams. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns damit wir Ihnen hilfreich zur Seite stehen können.

**Sie werden sich bei uns wohlfühlen.  
Wir sind für Sie da!**

Frohmeistr. 123 · 22459 Hamburg-Schnelsen · Tel. 55906-0  
Fax 55906-240 · www.ZumZeppelin.de · Hotel@ZumZeppelin.de







Steffen Grewe    Dr. Dirk Rottmann MSc    Dr. Axel Bublitz    Dr. Alexandra Stein    Victor Tran

## Zahnmedizin in Schnelsen

Unsere Zahnarztpraxis steht für lange Erfahrung verbunden mit innovativer Zahnmedizin.

**Bei uns sind Sie der Mittelpunkt!  
Wir sind für Sie da:  
von 7.30 bis 19.30 Uhr**

Kurze  
Wartezeiten

Große  
Prophylaxeabteilung

Zahntechnisches  
Meisterlabor im Haus

Auf 3 Jahre erweiterte  
Garantie für Zahnersatz

Gut erreichbar –  
Parkplätze vor der Tür

**AZUBI  
gesucht**



**DR. BUBLITZ  
& PARTNER**

Implantologie  
Endodontie  
Meisterlabor

Gleißmannweg 9 · Schnelsen · Tel. 550 27 85 · www.dr-bublitz.de

**Azubi im dritten Lehrjahr** Gestalter/in für visuelles Marketing: Melanie Orellana  
Foto: cc



# Huch, was lernt ihr denn?

Arzthelfer, Bäckerin, Glaserin, Verkäufer oder Zahntechnikerin – alles Ausbildungsberufe unter denen sich jeder etwas vorstellen kann. Doch was macht um Himmels Willen ein Eurokaufmann? Ein Mehrspartenmonteur, eine Süßwarentechnologin oder ein Assistent für International Office Management? Das sind alles anerkannte Ausbildungsberufe. Wochenblatt-Redakteurin Corinna Chateaubourg hat sich in Schnelsen einmal auf die Suche gemacht nach Azubis mit noch eher ungewöhnlichen Ausbildungsberufen und ist fündig geworden: eine Gestalterin für visuelles Marketing, ein Behälter- und Apparatebauer, ein Mechatroniker für Kältetechnik und eine operationstechnische Assistentin erklären, was dahinter steckt.

## Gestalter/in für visuelles Marketing bei IKEA

### Zugangsvoraussetzungen:

Ausgeprägtes Interesse an Design und große Kreativität

**Dauer:** Drei Jahre

**Besonders gefragt:** Leidenschaft für das Kreative und keine Angst vor Herausforderungen

Direkt am zweiten Tag ihrer Ausbildung zur „Gestalterin für visuelles Marketing“ bei IKEA bekam Melanie Orellana ihr erstes Projekt: Sie sollte einen Hingucker, einen im Fachjargon sogenannten „Perimeterbreak“, an einer Küchenwand gestalten. „Das war schon eine große Herausfor-

derung. So etwas dürfen die anderen Azubis, die ich an der Beruflichen Schule für Wirtschaft und Handel am Berliner Tor treffe, meistens nicht“, erzählt die 25-Jährige stolz. Während ihrer Ausbildung lernt sie wie ganze Verkaufs-, und Ausstellungsräume so herzurichten sind, dass sie das Produkt perfekt präsentieren. Schauwerbegestalter hieß das früher. Heutzutage wird die perfekte Strategie zwar auch mal schnell auf dem Block skizziert, meist aber mittels modernster Software am Computer erstellt. Zumal auch die Kostenkalkulation stimmen muss.

## Behälter- und Apparatebauer bei Kliewe

### Zugangsvoraussetzungen:

Guter bis sehr guter Hauptschulabschluss oder höher

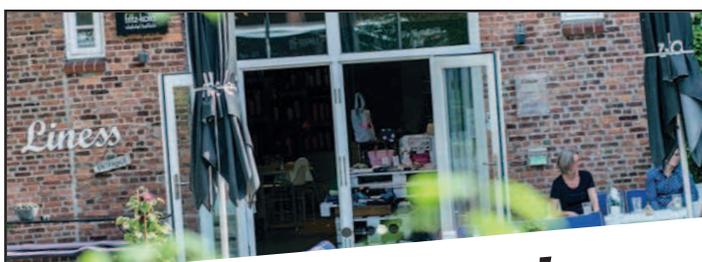
**Dauer:** Dreieinhalb Jahre

**Besonders gefragt:** Räumliches Vorstellungsvermögen und handwerkliches Geschick

**Hat ein gutes räumliches Vorstellungsvermögen** und handwerkliches Geschick: Azubi Leon Bordich lernt bei der Kliewe GmbH in Schnelsen

Foto: Kliewe

Leon Bordich ist im ersten Ausbildungsjahr als „Behälter- und Apparatebauer“ bei der Kliewe GmbH in Schnelsen - einem Unternehmen im industriellen Behälter-, Anlagen- und Rohrleitungsbau, das Full Service und Dienstleistungen bietet. Der 19-Jährige lernt Apparate und Behälter sowie sämtliche Bauteile beziehungsweise Bauteilgruppen hierfür selber herzustellen, zu montieren und zu warten, wie zum Beispiel auch Rohrleitungen und Armaturen. In den Behältern entstehen beim Kunden später Marmelade, Bier oder auch Gummibärchen. Außerdem wird die Technik von Kliewe bei der Verrohrung von Megayachten und in der Technik der Luftfahrt eingesetzt. Natürlich gehört auch das eigene Erstellen von technischen Unterlagen zu seinen Aufgaben, die Leon Bordich später mit Leichtigkeit beherrschen wird.



## Erlebe Liness!

Gewohnt wunderbar, mit neuen, ausgesuchten Produkten....

Shopper

Herzlich willkommen zum Shoppen und Schlemmen in liebevoller Atmosphäre.

& Schlemmen

in der Scheune

**Liness**  
... mit Liebe zum Detail

Liness HH-Schnelsen · Frohmestraße 11 / Scheune  
Tel. 040 65592768 · www.liness.de · Mo bis Fr 10-18, Sa 10-14 Uhr

## TANZ BEWEGT NICHT NUR DEN KÖRPER



**Wir unterrichten Kinder ab 3 ½ Jahren, Jugendliche und Erwachsene**

- Kreativer Kindertanz • Kinderballett
- Step-, Jazz-, Musical-Dance • Ballett
- Moderner Tanz • Hip Hop
- Pilates und Yoga

**SCHULE FÜR TANZ & BEWEGUNG**  
Tel. 599 35 57 + 39 11 77

NEUE KURSE: KINDERTANZ  
AB 3 ½ JAHRE DO. 16.00 UHR  
BALLETT AB 8 JAHRE DI. 16.15 UHR  
HIPHOP AB 13 JAHRE MI. 16.00 UHR

JUTTA HOLTSCHNEIDER • RIEKBORNWEG 2 • SCHNELSEN  
WWW.SCHULEFUERTANZUNDBEWEGUNG.DE

## Mechatroniker/-in für Kältetechnik

### Zugangsvoraussetzungen:

Guter bis sehr guter Hauptschulabschluss oder höher

**Dauer:** Dreieinhalb Jahre

**Besonders gefragt:** Spaß am Werkeln und Interesse am Erwerb handwerklicher Kenntnisse

Bennet Buil und Patrick Dreesmann sind beide im 2. Ausbildungsjahr als „Mechatroniker für Kältetechnik“ bei der Stulz GmbH in Schnelsen. Dort werden Klimasysteme für Rechenzentren und Mobilfunkstationen entwickelt und hergestellt. Während ihrer Ausbildung lernen die Auszubildenden alles über Bau, Montage und Service von Anlagen der Kälte- und Klimatechnik. Gleich zu Beginn der Ausbildung ging es in die Lehrwerkstatt. Dort beka-

men sie erst mal ein Gefühl für die Beschaffenheit verschiedener Metalle. Patrick Dreesmann (19) erklärt: „Mit Säge, Pfeile und Bohrer erfuhren wir, dass Stahl ganz anders reagiert als zum Beispiel Aluminium.“ Während der schulischen Ausbildung an der Beruflichen Schule Medien Technik (BS 19) in Farmsen und bei überbetrieblichen Schulungen erhalten sie Fachkenntnisse in den Bereichen Kältetechnik, Klimatechnik, Elektrik und Elektronik. Für die Ausbildung bei Stulz sprach besonders, dass die GmbH sich trotz seiner Größe und Internationalität noch in Familienhand befindet, dass die Ausbildung immer wieder ausgezeichnet wird und die Übernahme nach der Ausbildung fast zu einhundert Prozent garantiert ist. cc

### Teamwork ist

**alles** Azubi Darius Wallesch, 22, mit OP-Manager Dr. Frank Schauland und Praxisanleiterin Belinda Bauer am Albertinen-Krankenhaus, Schnelsen



Foto: cc

## OTA (Operationstechnische/r Assistent/in)

### Zugangsvoraussetzungen:

Realschulabschluss + zwei Wochen Praktikum

**Dauer:** Drei Jahre bestehend aus 1/3 Theorie (Schule für Gesundheits- und Krankenpflege Hamburg) und 2/3 Praxis

**Besonders gefragt:** Ausdauer und Konzentrationsfähigkeit

Schon in der Schule interessierte sich Darius Wallesch (22) besonders für Naturwissenschaften. Durch seine Mutter, eine Fachkrankenschwester, war das Interesse für medizinische Heilberufe geweckt. Nach einem zweiwöchigen Praktikum konnte der Schnelsener im Oktober

2015 am Albertinen-Krankenhaus seine Ausbildung zum OTA (Operationstechnischer Assistent) anfangen. Er bereitet Geräte und Instrumente für die Operationseinheiten vor und reicht bei Eingriffen die Instrumente an. Er arbeitet Seite an Seite mit den Ärzten. Ausdauer und Konzentration sind für die Ausbildung besonders wichtig, weil der OTA den Arzt während einer oft auch mehrstündigen OP die ganze Zeit unterstützt. Wallesch beobachtet aufmerksam den Verlauf, um rasch das richtige Operationsmaterial zur Hand zu haben. Im Oktober diesen Jahres ist Darius Wallesch fertig. cc

### Keine Angst vor

großen Kältemaschinen: Bennet Buil und Patrick Dreesmann, interessieren sich für Präzisionsklimasysteme

Foto: cc



**Anita comfort**  
**PRIMADONNA**  
**PIP STUDIO**  
**mey**  
**SUNFLAIR**  
**MARIE JO**  
**CALIDA**  
**Chantelle**  
**Charmline®**

**Ihr Spezialist für curvey-Größen, auch in Bademoden**  
bis i-Cup

**Hoyer MODEN**  
Pinnerberger Chaussee 9  
22523 Hamburg  
Tel. 040 570 45 60  
Inh. Marion Laetke  
www.hoyer-moden.de

... und viele weitere Marken!

**Für uns bedeutet gute Pflege Vertrauen, Nähe und Einsatz.**

Wir bieten alle Pflegeleistungen aus einer Hand, um die beste Pflege Zuhause zu ermöglichen. Unsere ausgebildeten Pflegefachkräfte sind voll und ganz für Sie da.

Wir bieten Ihnen:

- Häusliche Pflege nach SGB XI, welche die Grundpflege, Betreuungsleistungen und hauswirtschaftliche Tätigkeiten umfasst.
- Behandlungspflege nach SGB V, d.h. medizinische Leistungen, welche einer ärztlichen Verordnung bedürfen, decken wir ebenfalls ab!
- Sowie Häusliche Betreuung und Hauswirtschaftliche Hilfe.

Und wenn es Zuhause doch nicht mehr geht, bieten wir neben unserer Tagespflege auch die 24 Stunden Betreuung in unseren Wohngemeinschaften an.

Für Fragen und Informationen stehen wir Ihnen jederzeit persönlich oder telefonisch zur Verfügung.

### Ihr Pflegedienst in Schnelsen und Umgebung

- Ambulanter Pflegedienst
- Wohngemeinschaften
- Tagespflege

**Pflegedienst Callsen**  
Frohmestraße 66  
22459 HH-Schnelsen  
Tel. 040 / 66 99 65 05  
Fax 040 / 66 99 65 50  
info@pflagedienstcallsen.de  
www.pflagedienstcallsen.de



**Pflegedienst Callsen**

Stracke • Shiels  
RECHTSANWÄLTE



www.rechtsanwaeltehh.de

Unsere Schwerpunkte für Sie:

- Bau- und Architektenrecht
- Familienrecht • Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht • Mietrecht
- Allgemeines Zivilrecht

Oldesloer Straße 56  
22457 Hamburg  
Tel. 040 - 550 2001  
info@rechtsanwaeltehh.de

**Türen und Fenster**  
– Wir stehen für **Qualität**  
bei Material und Einbau

Egal ob Sie Heizkosten sparen oder Ihr Haus sicherer machen wollen, wir finden die richtige Lösung für Sie!



**Zywietz** Innenausbau  
Bau- und Möbeltischlerei · Trockenbau

Flagentwiet 29 · HH-Schnelsen · Tel. 550 75 35 · www.zywietz-net.de

Bauabfälle, Altholz    Styropor, PVC, Folien    Schutt    Grünabfälle    Altpapier, Aktenvernichtung

**Einer für Alles.**

**Wir sind Ihr kompetenter Entsorgungspartner!**

Containerdienst · Abholung und Annahme

Abfallannahme von Gewerbe und Privat, in kleinen Mengen.

**Freisler**  
CONTAINERDIENST

Für jeden Container gibt es einen Laubsack gratis dazu. Solange der Vorrat reicht.



Flagentwiet 25-27 · 22457 HH-Schnelsen · Tel. 040-550 89 70 · www.freisler.com

# Houston, Tokyo, Schnelsen

Viele besondere Persönlichkeiten fühlen sich in Schnelsen zuhause. Stefan Wagner, Erster Konzertmeister beim NDR Elbphilharmonie Orchester, ist einer von ihnen. Wochenblatt Redakteurin Angela Preuß traf ihn zum Gespräch.

**NW:** Was war Ihr bewegendstes musikalisches Erlebnis?

**Wagner:** Besonders intensiv und gern erinnere ich mich noch heute an Schuberts „Unvollendete“ unter Carlos Kleiber, die ich als damals 19-Jähriger in München mitspielen durfte. Aktuell war auch unser Bruckner-Konzert mit Gastdirigent Herbert Blomstedt Anfang Januar beeindruckend. Er ist einer der bedeutendsten Dirigenten unserer Zeit, der sich trotz seiner großen und langen Erfahrung auch im hohen Alter noch immer weiterentwickelt, körperlich und geistig fit ist. Eine wirklich außergewöhnliche Erscheinung.

**Niendorfer Wochenblatt:** Herr Wagner, wie sind Sie zur Musik gekommen?

**Stefan Wagner:** Meinen ersten Violinenunterricht erhielt ich im Alter von sechs Jahren von meinem Vater, einem Professor für Musikerziehung an der Uni München. Bei uns zuhause wurde immer viel musiziert, mein Vater spielte verschiedene Instrumente und mein Bruder ist Cellist.

**NW:** Was ist das Besondere an diesem Instrument, warum lieben Sie gerade die Geige?

**Wagner:** Die Geige hat mich als Kind schon sehr fasziniert, ich habe es geliebt, meinem Vater beim Spielen zuzuhören. Die Geige kommt in ihrem Klang der menschlichen Stimme sehr nah, dadurch ergeben sich vielfältige und interessante Klangfarben und Ausdrucksmöglichkeiten.

**NW:** Was genau sind die Aufgaben eines Ersten Konzertmeisters? Und warum gibt es die Stelle zwei Mal?

**Wagner:** Wir wechseln uns in der Position ab, einer von uns beiden hat jeweils Dienst. Der Erste Konzertmeister („Erste Geige“, Anm. d. Red.) hat eine Führungsfunktion innerhalb der Stimmgruppe, in meinem Fall der Streicher und der Blechbläser. Er ist derjenige, der dem Dirigenten zu Beginn des Konzerts die Hand gibt, und er nimmt den Ton vom Dirigenten ab und gibt ihn ans Orchester weiter. Ohne dies würde das Orchester nicht anfangen zu spielen. Eine Hauptaufgabe des Ersten Konzertmeisters ist darüber hinaus das Spielen der anfallenden Geigen-Soli.

**NW:** War es Ihr Wunsch, Berufsmusiker zu werden, oder eher Zufall?

**Wagner:** Das war schon immer mein Wunsch, der Weg lag schon in der Schulzeit klar vor mir, ich war seinerzeit sehr froh, Musik als Abiturfach wählen zu können. Die Leidenschaft galt damals schon mehr der Musik als den Vokabeln.

**NW:** Wieviel sind Sie unterwegs? Nur mit dem Elbphilhar-



Am neuen Wirkungsort Konzertmeister Stefan Wagner (hinten Mitte) inmitten des NDR Elbphilharmonie Orchesters



**Bei Tee und Gebäck** interviewte Angela Preuß den bayerischen Schwaben Stefan Wagner, der seit 25 Jahren beim Elbphilharmonie Orchester spielt und seitdem in Schnelsen lebt

monie Orchester, oder auch als Solist oder in anderen Ensembles?  
**Wagner:** Ab und an werde ich als Gastkonzertmeister von anderen Orchestern angefragt. Im März zum Beispiel fliege ich nach China. Wir haben dort eine Partnerschaft mit dem Shanghai Symphony Orchestra.

**NW:** Herr Wagner, Hand aufs Herz, wie ist es, in der Elbphilharmonie zu spielen, im Vergleich zur Laeiszhalle, dem vorherigen Stammhaus des Orchesters?

**Wagner:** Die Häuser sind komplett unterschiedlich, eine große Umstellung fürs Orchester. Die Laeiszhalle ist kleiner, klingt wärmer und ist ensembletechnisch nicht so empfindlich. Die Elbphilharmonie hingegen fordert das Orchester durch ihre klare, durchsichtige Akustik und ihre Größe ganz anders, aber wir schätzen mittlerweile die unglaublichen Möglichkeiten in der klanglichen Arbeit. Die Halle klingt brillant und verstrahlt ganz viel Kraft.

**NW:** Für die Saison 2019/20 ist Alan Gilbert von den New Yorker Philharmonikern als Nachfolger des frühzeitig ausscheidenden Thomas Hengelbrock designiert. Kennen Sie ihn?

**Wagner:** Ja, wir kennen Alan Gilbert schon seit 15 Jahren, haben schon viele Konzerte unter ihm als Erstem Gastdirigenten gespielt. Er wird im Oktober die große Asienreise mit uns machen und auch schon als Gastdirigent arbeiten. Ab der Spielzeit 2019/20 ist er dann offiziell unser Chefdirigent. Ich freue mich sehr auf ihn, er ist ein echter Virtuose.

**NW:** Sie sind als Kammermusiker und Dozent unter anderem in den USA unterwegs, haben in

## Fakten in Kürze:

**Name:** Stefan Wagner

**Geboren:** 1962 in Augsburg

**Studium:** Musikhochschule München, Shepherd School of Music (Rice University) Houston, Amsterdam. **Lehrer:** Kurt Gunther, Sergiu Luca und Herman Krebbers

**Beruf:** Erster Konzertmeister beim NDR Elbphilharmonie Orchester seit 1993

**Wohnort:** Hamburg Schnelsen seit 1993

*Houston studiert. Wo sehen Sie Unterschiede im Vergleich zu Deutschland?*

**Wagner:** Obleich viele hochkarätige Musiker und Komponisten wie Dvorak oder Mahler um die Jahrhundertwende in die USA emigrierten, ist das Grundinteresse an klassischer Musik dort geringer als bei uns. Kleine Orchester haben immer mehr mit dem Überleben zu kämpfen. Das System dort ist aber auch anders als bei uns, es gibt keine öffentlich-rechtlichen Institutionen, keine Staatsoper oder ähnliches. Die Musik wird größtenteils durch privates Sponsoring finanziert.

**NW:** Was tun Sie (außer Musizieren) um zu entspannen?

**Wagner:** Meine Frau und ich lieben Spaziergänge im Niendorfer Gehege. Dort ist es zu jeder Jahres- und Tageszeit erholsam. So oft es geht fahren wir zur Erholung auch an die See.

**NW:** Ist Ihre Familie auch musikalisch?

**Wagner:** Unser Sohn Sebastian ist jetzt 16 und wollte als kleines Kind schon ein Blechblasinstrument lernen. Er hat sich dann für das Horn entschieden und spielt seit er 8 Jahre ist. Es ist sehr schön zu sehen, welche Fortschritte er an der Hochschule macht und wie begeistert er dabei ist. Ich forcire es aber in keinster Richtung, dass er einen Weg als Berufsmusiker einschlägt, es kommt wie es kommt.



PRAXIS FÜR GANZHEITSTHERAPIE

Maïke Meents & Team  
 Holsteiner Chaussee 267, 22457 Hamburg  
 Tel. 040 – 52 67 78 64

Cornelia Kathke  
 Heilpraktikerin  
 Tel. 040 – 180 37 333  
 www.heilpraxis-kathke.de

- Manuelle Therapie
- CranioSacrale Therapie
- Osteopathische Techniken
- CMD-Kiefergelenksbehandl.
- Krankengymnastik
- Klassische Homöopathie
- Körperpsychotherapie
- Dorn-Therapie
- Breuß-Massage

www.ganzheitstherapie-praxis.de

Friseur  
**Kaminski**

Ihr Friseur für die ganze Familie

Das Kaminski-Team  
 freut sich auf Ihren Besuch!

Im Bornkasthof · Frohmestraße 11f · Telefon 040-550 23 30  
 Di. – Fr. 8.30 bis 18 Uhr, Sa. 7 bis 13 Uhr, Mo. geschlossen

**klatt+co**  
 Montage und Service

... denn Qualität rechnet sich!



- Fenster Holz, Kunststoff, Aluminium
- Türen Haustüren, Eingangsbereiche, Wohnungseingangstüren
- Rollladenanlagen versch. Variationen
- Sonnenschutz versch. Variationen
- Montagen mit eigenen Monteuren (laufend geschult)
- Ausstellungsraum 200 m<sup>2</sup>
- Meisterbetrieb

Sprechen Sie uns an, wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot!

Staatliche Zuschüsse der KfW (www.kfw.de)

Montage und Service  
**Klatt + Co. GmbH**  
 Frohmestr. 59 · 22459 HH  
 Tel.: 040/555 04 90,  
 Fax: 040/555 34 71  
 www.klattco.de

Der Ärger über schlechte Qualität währt länger als kurze Freude am niedrigen Preis!

# Pohle

ELEKTRO • TECHNIK

Beratung | Planung | Ausführung | Service

Elektroinstallation • Beleuchtungstechnik  
Datennetze • Sprech- und Videoanlagen  
Telefonanlagen • e-Warmwasser



Schnelser Höhe 4 · 22459 Hamburg  
Tel. 040/55 98 87-0 · Fax 040/55 93 664



info@pohle-elektrotechnik.de · www.pohle-elektrotechnik.de



Jetzt Energie sparen.

# Günther Hamer

Mit moderner Technik für Ihr Wohlbefinden.

HAMBURG  
RUF. 550 73 71

Schnelsen · Graf-Otto-Weg 4 · www.hamer-sanitaer.de Fax 550 77 08

SANITÄR. HEIZUNG. KLEMPNER. BEDACHUNG.



**Björn Beutler**  
Mediaberater

## Ihr direkter Kontakt vor Ort

**Ansprechpartner für Schnelsen**  
Mediahafen Hamburg GmbH  
Tibarg 30  
22459 Hamburg  
Tel. 040 /55 50 530 30  
bjoern.beutler@mediahafen-hamburg.de

NIENDORFER  
**Wochenblatt**  
Schnelsen · Lohstedt · Finkenbekken

**MEDIAHAFEN**  
Hamburg

# soon

KID'S WEAR

Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch in der Frohmen-  
straße 8 in Schnelsen.

040 - 55 00 90 05  
goon.kidswear@t-online.de  
Mo - Fr 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 14 Uhr



- **Kinder - und Babymode**
- **Saisonale Funktionskleidung**



FALKE name it JACQUELINE de YONG



Seit fast fünf Jahren gestalten sie den Ganzttag: Sozialpädagogin Annette Marchand (li.) und Lehrerin Anna Serck

Foto: Horst Dröse

## Volles Programm

Sport, Schach, Kunst, Computer und viel Musik: Das Ganztagsangebot an der Julius-Leber-Schule ist so vielfältig wie die Schülerschaft selbst.

chen es aber weiter. Der Hip-Hop-Tanzkurs wird ab diesem Halbjahr durch ein Kooperationsprojekt mit der HipHop-Academy Hamburg angeboten.

Die Schnelsener Stadtteilschule ist eine der größten Schulen in Hamburg. „Das bietet die wertvolle Möglichkeit, tatsächlich eine Schule für alle zu sein“, findet Schulleiterin Katja von der Hagen. „Vielfalt begreifen wir als Potential.“ Das trifft auch auf die Nachmittagsgestaltung zu. Seit August 2013 ist die Julius-Leber-Schule eine sogenannte teilgebundene Ganzttagsschule. Für die Klassenstufen fünf bis acht wechseln sich an den Nachmittagen also Unterricht und freiwillige Angebote ab. Das Nachmittagsprogramm ist bunt und wird federführend von Sozialpädagogin Annette Marchand koordiniert.

**NW:** Wie viel Zeit nimmt die Planung in Anspruch?

**Marchand:** Das Programm wird dauerhaft seit 2013 bearbeitet und weiterentwickelt. Ich schaue, welche Kurse gefragt sind und welche Angebote wir haben. Drei Monate vor Halbjahresbeginn ist dann die intensive Phase des Zusammenstellens der aktuellen Kurse.

**NW:** Nach fast fünf Jahren Ganzttag: Was spricht aus Ihrer Sicht als Pädagogin dafür?

**Marchand:** Der Ganzttag bietet allen Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, sich in ganz unterschiedlichen Bereichen auszuprobieren. Es ist ein niedrigschwelliges Angebot. Die Kinder können altersübergreifend nach ihren Interessen den Nachmittag gestalten. Diejenigen, die keinen Kurs besuchen wollen, können im JLS-Club Spiele spielen, Tee trinken oder Hausaufgaben machen (dafür bekommen sie Unterstützung). Wir haben eine heterogene Schülerschaft, neben sehr begabten Schülerinnen und Schülern auch Kinder mit Förderbedarfen. Im Ganzttag sind alle willkommen und können ihren Interessen nachgehen.

**Niendorfer Wochenblatt:** Welche Kurse kommen besonders gut an?

**Annette Marchand:** Die Kurse Schwimmen, Lego-Robotik, Parkour und HipHop sind immer stark nachgefragt. Das gilt auch für den Kochkurs. Deswegen haben wir schon einen zweiten Kochkurs eingerichtet. Für das nächste Schuljahr ist ein Kochkurs für Jungen in Planung. Einen Kurs für Selbstverteidigung für Mädchen konnten wir leider noch nicht anbieten. Wir versu-

# Modisches aus der Kleiderkammer

Die Kleiderkammer Schnelsen ist inzwischen eine Instanz im Stadtteil. Der Bedarf an gut erhaltener Kleidung für Bedürftige groß.

Von Anfang an dabei ist die Schnelsenerin Annemarie Strenge. „Zu Anfang kamen die Flüchtlinge aus dem Kosovo und Serbien, später dann Afghanistan“ erinnert sich die 77-Jährige. „Wir hatten zunächst einen winzigen Raum für die Kleidung. Neben der materiellen Unterstützung haben wir uns auch sonst viel um die Geflüchteten gekümmert. Behördengänge, Feiern, Laternenumzüge ... das war der Anfang.“

Immerhin schon seit 15 Jahren ist Antje Lorenz für die Kleiderkammer Schnelsen aktiv. Die gebürtige Niedersächslerin wohnt seit 43 Jahren in Schnelsen und ist zur Zeit der Ansprechpartner des Arbeitskreises. Ihr gefällt vor allem die Zusammenarbeit mit den lieben Kollegen und der nette Umgang mit den Flüchtlingen. „Ich habe viele liebe ‚Kunden‘ kennengelernt und oft einen Teil ihres Lebens. Es ist immer noch spannend und es bleibt auch noch Zeit für andere Tätigkeiten“ so die inzwischen 73-Jährige über ihr Engagement.

Ursprünglich wurde die Kleiderkammer auf Initiative des Arbeitskreises Flüchtlinge in Schnelsen eröffnet. Heute sind es immer noch die Mitglieder dieses Kreises, die die Kammer führen, um Flüchtlingen zu helfen sich mit

dem Nötigsten auszustatten. Neben einem großen Vorrat an Kleidung gibt es auch Haushaltungssachen, Kindersachen und

**Frisch eingetroffen** Dünnere Jacken und Accessoires für den Herren.

Andreas Simon aus Burgwedel schlüpfte zur Präsentation gern mal in die Rolle eines Models

Foto: cc



**Antje Lorenz**

Foto: cc

Spielzeug. 15 aktive Ehrenamtliche gehören aktuell zum Mitarbeiterstab. Sie beteiligen sich montags bei der Annahme oder dienstags beim Sortieren. Inzwischen umfasst die Kleiderkammer neben dem kleinen Raum der ersten Tage mehrere weitere Kellerräume. Diese werden als Ausstellungsfläche und zum Sichten und Sortieren genutzt. Denn das ist das Tolle und Einzigartige in der Kleiderkammer Schnelsen: Der Kunde kann sich das aussuchen, was er gern hätte. Fast wie in einem richtigen Laden. Weil in den meisten anderen Kleiderkammern eben nicht nach Herzenslust gestöbert werden kann, kommen die Kunden zum Teil sogar eigens aus Wilhelmsburg angereist.

Die Kleidung – und das ist ungewöhnlich – wird nicht verschenkt: sie wird verkauft. Ein großer blauer Kunststoff sack für acht bis zehn Euro. Antje Lorenz erklärt: „Das ist wichtig, damit die Sachen einen Wert bekommen und nicht in die falschen Hände kommen.“ Für den Besuch des Niendorfer Wochenblattes haben

die Ehrenamtlichen sogar den Spaß mitgemacht und eine kleine Modenschau auf die Beine gestellt. „Es gibt nicht nur praktische, sondern auch

wirklich modische Sachen zu entdecken“, staunt Redakteurin Corinna Chateaubourg.

► Kleiderkammer Christophorus-

haus Schnelsen, Anna-Su-sanna-Stieg 10, Annahme Mo. 9 bis 17 Uhr. Ausgabe an Flüchtlinge und Bedürftige am 1. Mi./Monat 17 bis 19 Uhr. E-Mail: kleiderkammer@kircheschnelsen.de

Die digitale Kanzlei



Dipl.-Kfm.  
Benno  
Matthiesen

**SMS&R**

Sozietät Matthiesen, Siems & Dr. Roos  
vereidigter Buchprüfer • Steuerberater • Rechtsanwalt

[www.steuerberatung-hh.de](http://www.steuerberatung-hh.de)

- § Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung
- § Finanzbuchhaltung und Lohnbuchführung
- § Betriebswirtschaftliche Beratung
- § Erbschafts- und Schenkungsteuer

**Unsere Anschrift**

Oldesloer Str. 118a (Zufahrt über Moderung 11)  
22457 Hamburg · Tel. 040/5720150



## Tierarztpraxis

**Cathrin Geissler & Dr. Diana Duen**

- Alternativmedizin
- Weichteilchirurgie
- Ultraschall/ Röntgen
- Gesundheitsvorsorge/ Blutuntersuchung

Nach der Neubauphase  
in 2 Jahren finden Sie  
uns direkt nebenan in der  
Süntelstraße 1

Sprechzeiten ohne Voranmeldung: **Mo-Do 10-12 + 15.30-18, Fr. 10-12 + 14-16 Uhr**

Operationen mit Voranmeldung · [www.tieraerztin-geissler.de](http://www.tieraerztin-geissler.de)

**Pinneberger Straße 15a · 22457 Hamburg · Tel. 550 98 50**

Vorsorge  
**Gutes Hören**  
Aktion

**Hörgeräte | Zacho**  
Das Beste zum Hören

# Wissen Sie, ob Sie noch gut hören?

Tun Sie etwas für Ihre Hörgesundheit. Machen Sie den Gratis-Hörtest. Wir laden Sie herzlich ein, Ihr Hörvermögen bei uns zu überprüfen. Kommen Sie vorbei oder vereinbaren Sie noch Heute einen Termin mit uns.



**Fachinstitute Hörgeräte Zacho**

HH-Niendorf · Zum Markt 1 · Tel. 040- 54 800 930  
HH-Niendorf · Rudolf-Klug-Weg 7-9 · Tel. 040- 780 122 00  
Halstenbek · Gustavstraße 7 · Tel. 04101- 805 75 95  
Rellingen · Am Rathausplatz 17 · Tel. 04101- 37 68 84

Weitere in: HH-Blankenese · HH-Othmarschen

[www.zacho.de](http://www.zacho.de)

**Holdorf & Sohn****Heizöl**

Burgwedel 4 • 22457 Hamburg  
www.holdorf-brennstoffe.de

**Wir liefern Qualitätsheizöl  
prompt, zuverlässig,  
freundlich.**

**Unser Notdienst für Sie  
am Wochenende  
und an Feiertagen.**

**Tel. 040 550 83 06**

## Winterpreise. Für Sommerhitze.



### markilux Designmarkisen

Jetzt zum Aktionspreis

Beratung und unverbindlicher  
Hausbesuch vom Meister

**JALOU-BAER**  
**Manfred Baerbaum**  
Tel. 0 40 / 571 27 98  
www.jalou-baer.de  
info@jalou-baer.de

**markilux**

# Frau mit tausend Talenten

DJane, Hotelbesitzerin, Hundebetreuerin, Autorin: Wer so vielseitig interessiert und begabt ist wie Denise Kiehn, kommt mit einem spannenden Beruf nicht aus. Redakteurin Kirska Kleist hat die 54-Jährige zuhause besucht und mitten in Schnelsen afrikanische Eindrücke gesammelt.

Ein großer, schwarzer Hund, der auffordernd einen Ball im Maul trägt, und mehrere aufgeregt durcheinander bellende kleine Mischlinge sind Denise Kiehns ständige Begleiter. Keiner davon gehört der Hundebetreuerin. „Meine eigenen Hunde sind in Kenia“, erklärt sie. Genauso wie die Papageien, die sie auf ihrem Grundstück in Schnelsen gezüchtet hat. „Nun haben sie artgerechtere Temperaturen.“ Dennoch habe sie dort großes Erstaunen ausgelöst: „Normalerweise exportiert man die Vögel ja von Afrika nach Europa.“

### **Tierarztpraxis Holsteiner Chaussee Dr. Thomas v. Marnitz**

**Schwerpunkt:  
Alterserkrankungen**

**Hausbesuche  
Abholservice**

Holsteiner Chaussee 38 • 22523 HH  
**Tel. 559 14 74 oder 570 90 05**  
www.von-marnitz.de



**Der Zambarani Fußball-Club** wird von Denise Kiehn mit gespendeten Trikots aus Schnelsen unterstützt. Foto: privat

Es war die Liebe zu Tieren, die Denise Kiehn und ihren Mann vor rund 30 Jahren überhaupt erst in das kenianische Fischerdorf Watumu gebracht hat. An der Turtle Bay am Indischen Ozean gibt es neben Schildkröten auch Mantas, Delfine und Flamingos zu sehen, im nahegelegenen Tsavo Nationalpark leben unter anderem Elefanten, Löwen, Gazellen, Antilopen, Zebras, Flusspferde und über 600 Vogelarten. Die Kiehns waren von den afrikanischen Naturwundern nachhaltig begeistert. Dass auf einem fast vergessenen Sparbuch genug Geld lag, um in Watumu ein Grundstück zu kaufen, beschreibt den Anfang ihrer Karriere als Besitzer eines Familienhotels. Inzwischen kennt sie jeder im Ort und nennt das Paar respektvoll „Mami“ und „Papi“. Als ihre Tochter noch in der Grundschule war, ließ sie Denise Kiehn manchmal monatelang freistellen und unterrichtete sie in Kenia. „Ihre Noten haben darunter nie gelitten.“

aus die Buchungen abwickelt. Aus Leidenschaft zur Musik ist sie außerdem schon seit Jahrzehnten mit ihrer mobilen Disko „Roller Tramps“ unterwegs. „Bei manchen Paaren habe ich schon die Hochzeit und die Silberhochzeit begleitet“, berichtet sie mit einem Augenzwinkern. Angst davor, dass mal etwas nicht klappt, hatte sie bisher aber nur, als sie mit einem Mini-Bus auf Safari eine Panne an einem Wasserloch hatten. Ohne Handy-Empfang, bei 40 Grad und mit nur drei Flaschen Wasser für sechs Personen. Die Ranger verfolgten zu allem Überfluss gerade die Wahlen statt zu patrouillieren. Von ihrem Hotel-Manager lernte Denise Kiehn, dass in solchen Situationen durchaus Bäume als Leuchtfeuer herhalten dürfen. Vielleicht ist das schon der Stoff für ein neues Buch? *kk*

**Bitte keine Werbung** aber gern das

## **Wochenblatt**

Aufkleber gibts bei uns: Tibarg 30 • 22459 Hamburg

## **Aktiv Pflege Hamburg GmbH**

... Ihr Partner für Pflege und Betreuung



### **Ambulanter Pflegedienst**

■ von der Haushaltshilfe bis zur Schwerstpflege SGB V und SGB XI

■ Ambulante Eingliederungshilfe nach dem SGB XI

■ eigenes Beratungsbüro direkt in der Seniorenwohnanlage Eidelstedt sowie im Münsterhof Lokstedt

■ 24 Std. Pflegenotruf

■ Brötchendienst am Morgen – die Anlieferung ist kostenlos

■ Abrechnung mit allen Kostenträgern

Peter-Timm-Straße 53a • 22457 Hamburg • Tel. 040 550 03 24  
info@aktiv-pflege-hamburg.de • www.aktiv-pflege-hamburg.de

### **Bücher, Beats und ein brennender Baum**

Auch sie selbst hat sich weitergebildet. Außer fließendem Englisch und Kiswaheli spricht sie mittlerweile auch etwas Kikuyu. Der Reiseführer, den sie über Watumu geschrieben hat, ist so kenntnisreich, dass er heute auch in der Universität von Nairobi steht. Ihr Kinderbuch „Toni und der Superfisch“ behandelt neben Fußball auch das aktuelle Thema der überfischten und von Plastikmüll verschmutzten Weltmeere. Die Illustrationen hat Denise Kiehn selbst angefertigt, ebenso wie sie die Hotel-Homepage gebaut hat und nun von Schnelsen

### **Glück auf der Koppel**

Denise Kiehn wurde 1963 in Hamburg geboren. Zur Schule ging sie in Stellingen. Ihr Pferd stand damals schon in Schnelsen auf der Weide. Um ihm nahe zu sein, gab sie den Traum eines Tiermedizin-Studiums auf, das in Hamburg nicht angeboten wurde. Stattdessen absolvierte sie nach einer Ausbildung zur Steuerfachgehilfin noch eine zur Tierheilpraktikerin, die ihr bis heute zugutekommt. Auch die Entscheidung gegen das Studium war im Nachhinein goldrichtig: Gleich neben der Pferdewiese traf sie ihren jetzigen Mann, einen gebürtigen Schnelsener.

Informieren,  
ausprobieren,  
aktiv werden

\*\*\*  
Eintritt frei  
\*\*\*

# Gesundheits MESSE im Freizeitzentrum Schnelsen

Samstag, 2. Juni 2018 von 11-17 Uhr  
in der Wählingsallee 16

- Kostenlose Parkplätze
- Bushaltestelle vor der Tür
- Leckere Snacks
- Kaffee & Kuchen

MIT  
GEWINN-  
SPIEL

Ideen, Vorträge, Mitmachprogramme  
aus den Bereichen Gesundheit und Ernährung, Fitness  
und Wellness, Vorsorge und achtsame Lebensführung



jetzt bewerben!

# Ich kann Pflege! Und Du?

## [ich-kann-pflege.de](http://ich-kann-pflege.de)

### **Albertinen-Krankenhaus**

Süntelstraße 11a • 22457 Hamburg

### **Albertinen-Haus**

Zentrum für Geriatrie und Gerontologie  
Sellhopsweg 18-22 • 22459 Hamburg

[www.albertinen.de](http://www.albertinen.de)

Albertinen-Krankenhaus

albertinen†

in besten Händen

Albertinen-Haus

Zentrum für Geriatrie und Gerontologie

albertinen†

in besten Händen